

Instrukcja użytkowania i instalacji

Suszarka z pompą ciepła



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

Spis treści

Ochrona środowiska naturalnego	5	Wybieranie programu	28
Utylizacja kłaczek lub akcesoriów	5	Wybieranie programów standardowych poprzez pokrętkę wyboru programów	28
Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	6	Wybieranie programów specjalnych poprzez ustawienie pokrętki wyboru programów ☆	28
Obsługa suszarki	16	4. Wybieranie ustawień programu 29	
Panel sterowania	16	Menu podstawowe programu	29
Symbole na panelu sterowania	17	Wybieranie stopnia suszenia	29
Symbole na wyświetlaczu	18	Wybieranie czasu trwania (programy sterowane czasem)	29
Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi	19	Wybieranie funkcji dodatkowych	29
Menu podstawowe	19	Tryb łagodny plus	30
Przykłady obsługi	19	Ochrona przed zagniataniem	30
Lista wyboru	19	Wybieranie czasu opóźnienia startu	30
Wybór uproszczony	19	5. Uruchamianie programu	32
Ustawianie wartości liczbowych	20	Uruchamianie programu	32
Wychodzenie z podmenu	20	6. Zakończenie programu - wyjmowanie prania	33
Pierwsze uruchomienie	21	Zakończenie programu	33
Włączanie suszarki	21	Wyjmowanie prania	33
Ustawianie języka wyświetlacza	21	Przestrzeganie wskazówek konserwacyjnych	33
Wskazówka dotycząca urządzeń zewnętrznych	21	Przegląd programów	34
Ustawianie jasności wyświetlacza	22	Programy standardowe	34
Potwierdzanie pytania dotyczącego czasu	22	☆ Programy specjalne	36
Ustawianie godziny	22	Pakiety programowe	38
Wybieranie pakietów programowych	22	Zmiana przebiegu programu	42
Konfigurowanie urządzenia inkasującego	23	Zmiana bieżącego programu	42
Kończenie pierwszego uruchomienia	24	Przerywanie programu	42
1. Prawidłowa pielęgnacja prania .	26	Ponowne wybieranie przerwanego programu	42
Pranie	26	Dokładanie prania	42
Suszenie	26	Kapsułki zapachowe	43
Symbole konserwacyjne	26	Zakładanie kapsułki zapachowej	43
2. Załadunek suszarki	27	Otwieranie kapsułki zapachowej	45
Stosowanie kapsułki zapachowej ...	27	Zamykanie kapsułki zapachowej	45
3. Wybieranie programu	28	Wyjmowanie/wymiana kapsułki zapachowej	46
Włączanie suszarki	28		

Czyszczenie i konserwacja	47	Regeneracja filtra cokołowego	69
Okres czyszczenia	47	Serwis	70
1. Okres czyszczenia filtrów		Kontakt w przypadku wystąpienia	
kłaczków	47	usterki	70
2. Okres czyszczenia filtra w co-		Wyposażenie dodatkowe	70
kole	47	Konserwacja	70
3. Okres czyszczenia kratki na		Baza danych EPREL	70
dole po prawej stronie / wy-		Ustawianie i podłączanie	71
miennika ciepła do odbierania		Widok z przodu	71
ciepła	48	Widok z tyłu	72
Czyszczenie filtrów kłaczków	48	Sytuacje instalacyjne	73
Wymywanie kapsułki zapacho-		Kolumna piorąco-susząca	73
wej	48	Kolumna susząca z 2 suszarka-	
Usuwanie widocznych kłaczków		mi	73
Dokładne czyszczenie filtrów		Cokół stalowy	74
kłaczków i obszaru prowadzenia		Widok z boku	74
powietrza	49	Widok z góry	75
Czyszczenie filtra cokołowego	51	Transport suszarki na miejsce usta-	
Wymywanie filtra cokołowego ..	51	wienia	75
Czyszczenie filtra cokołowego ...	52	Ustawianie	76
Wymiana filtra w cokole	53	Okres spoczynkowy po ustawie-	
Czyszczenie wkładu filtra (w coko-		niu	76
le)	55	Wypoziomowanie suszarki	76
Wymywanie wkładu filtra	55	Wentylacja pomieszczenia	77
Kontrola żeberek chłodzących		Zewnętrzne urządzenia sterują-	
wymiennika ciepła	56	ce	77
Ponowny montaż wkładu filtra		Wąż odpływowy dla wody kondens-	
(w cokole)	57	sacyjnej	78
Ponowny montaż filtra kłaczków (w		Podłączenie elektryczne	79
cokole)	57	Dane eksploatacyjne	81
Wyczyścić i zamknąć klapę filtra		Dane techniczne	82
kłaczków	58	Deklaracja zgodności	82
Czyszczenie kratki na dole po pra-		Poziom administratora	84
wej stronie/wymiennika ciepła*	59	Otwieranie Poziom administ.	
Wymywanie kratki	59	Dostęp poprzez kod	84
Wyczyścić żeberka chłodzące. ..	59	Zmiana kodu	84
Ponowny montaż kratki	60	Program demo	84
Czyszczenie suszarki	60	Otwieranie poziomu administra-	
Co robić, gdy...	62	tora	84
Na wyświetlaczu pokazywane są		Opuszczanie poziomu admini-	
następujące wskazówki lub błędy ...	62	stratora	84
Niezadowolające efekty suszenia ...	66		
Proces suszenia trwa bardzo długo	67		
Ogólne problemy z suszarką	68		

Spis treści

Język	85	Urządzenie inkasujące	91
Jasność	85	Ustawienie dla urządzenia inka-	
Czas	85	sującego	91
Głośność sygnału końcowego	85	Zewn. blokada programu	91
Dźwięk przycisków	85	Czas / impuls	91
Głośność sygnału powitalnego	85	Sygnał zwrotny na urz. inkasują-	
Dźwięk błędu	85	cym	91
Pamięć	85	Blokada urządz. inkasującego	92
Bez zagnieceń	85	Kasowanie sygnału zapłaty	92
Zaawans. schładzanie	86	Czas zwłoki	92
Temperatura schładzania	86	Przekroczenie czasu urz. inkas. ..	92
Wyłączanie wskazań	86	Czas trwania Prog. czas. zimny ..	92
Programowanie startu	86	Czas trwania Pr. czas. ciepły	92
Nazwa programu	87	Darmowe programy	93
Widoczność parametrów	87		
Stopnie suszeniaTk. do got./kolor. ..	87		
Stopnie suszeniaTkaniny delikatne .	87		
Stopnie suszeniaAutomatic plus	87		
Stopnie suszenia Do maglowania ...	87		
Wyczyścić kanały powietrzne	87		
Pakiety programowe	88		
Wybór modułu KOM	88		
Obszar zastosowań	88		
Dostępność produktów cyfrowych			
Miele	88		
WiFi / LAN	88		
Czas sieciowy	89		
Dostęp zdalny	89		
Zdalna aktualizacja	90		
SmartGrid	90		
Informacje prawne	90		

Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i generalnie nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Proszę zwrócić uwagę na to, żeby przewody i wymiennik ciepła suszarki nie zostały uszkodzone do czasu prawidłowej, przyjaznej dla środowiska utylizacji.

W ten sposób można zagwarantować, że zawarty w suszarce czynnik chłodniczy i znajdujący się w kompresorze olej nie zostaną uwolnione do środowiska.

Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w punk-

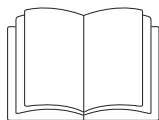
tach prowadzonych przez gminę, sprzedawcę lub firmę Miele. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia z urządzenia wszelkich baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zaopiekować się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Utylizacja kłacek lub akcesoriów

Ścieranie powoduje uwalnianie szkodliwych dla środowiska cząstek mikroplastiku z odzieży zawierającej włókna syntetyczne, które pozostają na tkaninach po wypraniu. Dlatego też kłaczki zebrane przez filtry kłacek należy wyrzucać do zmieszanych śmieci domowych. Aby uniknąć rozprzestrzeniania mikroplastiku w systemie kanalizacyjnym, kłaczki nie powinny się dostać do odpływu.

Akcesoria nienadające się do użytku, takie jak pusta kapsułka zapachowa lub uszkodzony filtr cokołowy, można również wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Proszę koniecznie przeczytać tę instrukcję użytkowania.



Ta suszarka zawiera palny i wybuchowy czynnik chłodniczy.

Ta suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać instrukcję użytkowania. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas należy im udostępnić te wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i/lub je z nimi zapoznać.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

► Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do suszenia maszynowego. Inne zastosowania są potencjalnie niebezpieczne. Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

► Ta suszarka jest przeznaczona do stosowania na wysokościach do 4000 m n.p.m.

► Ta suszarka może być również użytkowana w obszarach publicznych.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Ta suszarka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.
- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od suszarki, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować suszarki bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy suszarką.

Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Przed ustawieniem należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych zewnętrznych uszkodzeń.
Nie ustawiać ani nie uruchamiać uszkodzonej suszarki.
- ▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
- ▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikro sieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.
Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).
- ▶ Gdy uszkodzony jest kabel zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Elektryczne bezpieczeństwo tej suszarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To bardzo ważne, żeby ten podstawowy środek bezpieczeństwa był sprawny, a w razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego.

► Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które firma Miele nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych uszkodzeń nie będą respektowane żadne roszczenia gwarancyjne.

► Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.

► W przypadku nieprawidłowo lub nieterminowo przeprowadzonej konserwacji nie można wykluczyć spadku wydajności, wystąpienia usterek i zagrożenia pożarowego.

► W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji urządzenie jest tylko wtedy odłączone od sieci elektrycznej, gdy:

- połączenie z siecią jest przerwane
- wyłączone są odpowiednie bezpieczniki instalacji elektrycznej
- bezpieczniki topikowe są całkowicie wykręcone z oprawek.

Patrz również rozdział „Ustawianie i podłączanie”, punkt „Podłączenie elektryczne”.

► Ta suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

► Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Ustawianie i podłączanie” oraz w rozdziale „Dane techniczne”.

► Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia suszarki od zasilania.

► Jeśli przewidziano podłączenie stałe, po stronie instalacji musi być ciągle dostępny wielobiegunowy wyłącznik, żeby odłączyć suszarkę od zasilania.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp. W przeciwnym razie nie będzie zagwarantowany wystarczający dopływ powietrza.
- ▶ W obszarze otwierania drzwiczek suszarki nie wolno instalować żadnych zamykanych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwi-czek osadzonych po przeciwnej stronie.
- ▶ Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) ta suszarka jest wyposażona w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do określonych zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub serwis firmy Miele.



▶ Znajdujący się w tej suszarce czynnik chłodniczy R290 jest palny i wybuchowy. Jeśli suszarka zostanie uszkodzona, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się suszarka.
- Powiadomić serwis Miele.

 Zagrożenie pożarowe i wybuchowe przez uszkodzenie suszarki.

Czynnik chłodniczy jest palny i wybuchowy, gdy się ulotni.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby suszarka nie została uszkodzona. Nie dokonywać w suszarce żadnych zmian.

▶ Ta suszarka pracuje z czynnikiem chłodniczym, sprężanym przez kompresor. Podgrzany przez sprężanie czynnik chłodniczy przepływa w zamkniętym obiegu chłodniczym. Wytworzone ciepło jest oddawane w wymienniku ciepła do przepływającego przez wymiennik powietrza suszącego.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Odgłosy warczenia podczas procesu suszenia, wytwarzane przez pompę ciepła, są normalne. Nie ma to wpływu na bezusterkowe działanie suszarki.
- Czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska i nie uszkadza warstwy ozonowej.

 Uszkodzenie suszarki przez zbyt wczesne uruchomienie.

Może przy tym zostać uszkodzona pompa ciepła.

Po ustawieniu suszarki należy odczekać jedną godzinę, zanim zostanie uruchomiony program suszenia.

Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Maksymalna wielkość ładunku wynosi 8 kg (suchego prania). Częściowo mniejsze wielkości ładunku dla poszczególnych programów można odnaleźć w rozdziale „Przegląd programów”.
- ▶ Nie stawiać ani nie opierać się na drzwiczkach. W przeciwnym razie ta suszarka może się przewrócić, doprowadzając do zranień i uszkodzeń.
- ▶ Zamykać drzwiczki po każdym suszeniu. W ten sposób można uniknąć tego, że:
 - dzieci będą próbowały wspinać się do suszarki lub chować w niej jakieś przedmioty.
 - małe zwierzęta będą wspinać się do suszarki.
- ▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.
- ▶ Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłacek. Zabrudzenia w zasysanym powietrzu sprzyjają występowaniu zatkań. Może dojść do wystąpienia usterki i stworzenia zagrożenia pożarowego.
- ▶ Tej suszarki nigdy nie wolno:
 - używać bez filtra kłacek i bez filtra (w cokole).
 - używać z uszkodzonymi filtrami kłacek i filtrem (w cokole).W przypadku uszkodzeń filtry kłacek i filtr muszą natychmiast zostać wymienione.

W suszarce dojdzie do nadmiernego nagromadzenia kłacek, co w efekcie może doprowadzić do wystąpienia usterki.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Aby przy suszeniu nie dochodziło do usterek w działaniu:
 - Po każdym suszeniu wyczyścić powierzchnie siatkowe filtrów kłaczków.
 - Filtry kłaczków i filtr (w cokole) muszą zostać wysuszone po czyszczeniu na mokro. Mokre filtry kłaczków/filtry mogą spowodować nieprawidłowe działanie podczas suszenia.
 - Filtry kłaczków, filtry siatkowe oraz drogi powietrzne muszą zawsze zostać wyczyszczone dodatkowo, gdy na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie wezwanie.
- ▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamarzania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki. Zamarzająca woda kondensacyjna w pompie i wężu odpływowym może doprowadzić do uszkodzeń.
Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 35 °C.
- ▶ Jeśli woda kondensacyjna jest odprowadzana na zewnątrz, wówczas należy zabezpieczyć wąż odpływowy przed ześlizgnięciem, gdy np. jest zawieszony w umywalce.
W przeciwnym razie wąż może się zsunąć i wypływająca woda kondensacyjna spowoduje szkody.
- ▶ Woda kondensacyjna nie jest wodą pitną.
Spożycie wody kondensacyjnej może wywołać negatywne skutki zdrowotne u ludzi i zwierząt.
- ▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które
 - nie są uprane.
 - nie zostały wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
- są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać:

Zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę. W razie wątpliwości uprać takie tekstylia wielokrotnie.

► Usunąć z kieszeni wszystkie przedmioty (jak np. zapalniczki, zapalaki).

► **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.

► Zagrożenie pożarowe.

Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący lub instalację elektryczną z funkcją wyłączania szczytowego).

Jeśli program suszenia zostanie przerwany przed zakończeniem fazy schładzania, istnieje ryzyko samozapłonu prania.

► Ze względu na zagrożenie pożarowe nigdy nie wolno suszyć tekstyliów lub produktów,

- gdy do ich czyszczenia były stosowane chemikalia przemysłowe (np. w procesie czyszczenia chemicznego).
- które w przeważającej części składają się z gumy spienionej, gumy lub materiałów gumopodobnych. Są to np. produkty z pianki lateksowej, czepki kąpielowe, tekstylia wodoodporne, gumowane artykuły i elementy odzieży, poduszki z wypełnieniem ze spienionej gumy.
- które posiadają wypełnienie i są uszkodzone (np. poduszki lub kurtki). Wypadające wypełnienie może spowodować pożar.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Program zostaje zakończony po wejściu w fazę schładzania. Faza schładzania odbywa się w wielu programach, żeby zapewnić, że pranie pozostanie w takiej temperaturze, w której nie ulegnie uszkodzeniu (np. przez samozapłon). Zawsze wyjmować pranie natychmiast i kompletnie po zakończeniu programu.
- ▶ Płyn zmiękczający i podobne produkty powinny być stosowane w sposób określony we wskazówkach dla płynu zmiękczającego.
- ▶ Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- ▶ Ta suszarka przez zastosowanie pompy ciepła wytwarza podczas pracy bardzo dużo ciepła w swojej obudowie. To ciepło musi mieć możliwość skutecznego odprowadzenia. W przeciwnym razie może ulec przedłużeniu czas suszenia lub nawet należy się liczyć z trwałym uszkodzeniem suszarki.

W tym celu należy zagwarantować:

- ciągłą wentylację pomieszczenia podczas całego procesu suszenia.
- szczelinę powietrzną pomiędzy podłogą i spodem suszarki, która nie może zostać zastawiona lub ograniczona.
- ▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Przez przeniknięte w ten sposób świeże powietrze może dojść do wystąpienia pożaru.
- ▶ Dla elementów urządzenia ze stali szlachetnej obowiązuje: Powierzchnie ze stali szlachetnej nie mogą mieć kontaktu ze środkami czyszczącymi i dezynfekującymi zawierającymi płynny chlor lub podchloryn sodu. Oddziaływanie tych środków na stal szlachetną może wywołać korozję. Agresywne pary wybielaczy chlorowych mogą mieć również działanie korozyjne. Dlatego nie wolno przechowywać otwartych opakowań z tymi środkami w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia!

Stosowanie kapsułek zapachowych (wyposażenie dodatkowe)

- ▶ Wolno stosować wyłącznie oryginalne kapsułki zapachowe Miele.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Kapsułki zapachowe należy przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, dlatego należy je zachować.
- ▶ Zawsze trzymać kapsułkę zapachową lub filtr kłaczek z zamontowaną kapsułką zapachową prosto i nigdy ich nie odkładać ani nie przewracać. Substancja zapachowa może się wylać.
- ▶ Rozlaną substancję zapachową natychmiast wytrzeć chłonną ściereczką: z podłogi, z suszarki, z elementów suszarki (np. z filtra kłaczek).
- ▶ W przypadku kontaktu ciała z rozlaną substancją zapachową: **Skórę** dokładnie umyć wodą i mydłem. **Oczy** płukać czystą wodą przynajmniej 15 minut. Przy połknięciu wypłukać dokładnie **usta** czystą wodą. Po kontakcie z oczami lub połknięciu udać się do lekarza!
- ▶ Natychmiast zmienić odzież, która miała kontakt z rozlaną substancją zapachową. Odzież lub ręczniki dokładnie wyprać w dużej ilości wody z dodatkiem środków piorących.
- ▶ W przypadku nieprzestrzegania poniższych wskazówek występuje zagrożenie pożarowe lub ryzyko uszkodzenia suszarki:
 - Nigdy nie uzupełniać substancji zapachowej w kapsułce zapachowej.
 - Nigdy nie używać uszkodzonej kapsułki zapachowej.
- ▶ Opróżnioną kapsułkę zapachową wyrzucić do śmieci i nigdy nie wykorzystywać jej do innych celów.
- ▶ Dodatkowo przestrzegać informacji dołączonych do kapsułki zapachowej.

Akcesoria

► Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

► Suszarki Miele i pralnice Miele mogą być ustawiane w formie słupka. W tym celu wymagany jest połączeniowy zestaw montażowy, dostępny jako wyposażenie dodatkowe. Należy zwrócić uwagę na to, czy zestaw montażowy pasuje do suszarki i pralnicy Miele.

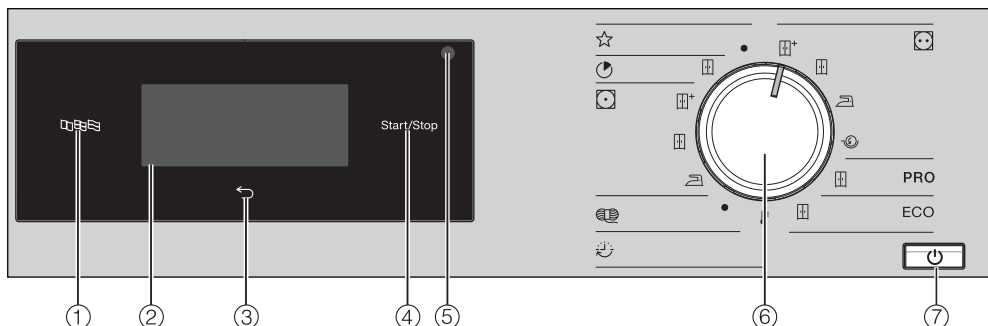
► Zwrócić uwagę, czy dostępny jako wyposażenie dodatkowe cokolwiek Miele pasuje do tej suszarki.

► Firma Miele gwarantuje dostępność zapewniających funkcjonalność części zamiennych przez okres do 15 lat, ale przynajmniej 10 lat, po wycofaniu serii posiadanej przez Państwa suszarki.

 Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

Obsługa suszarki

Panel sterowania



① **Przycisk dotykowy Język**

Do wybierania aktualnego języka obsługi na wyświetlaczu.
Po wyłączeniu i włączeniu zostanie znowu wyświetlony język administracyjny.

② **Wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi**

Pokazuje wybrany program.
Za pomocą przycisków dotykowych na wyświetlaczu dotykowym wybiera się ustawienia programu.

③ **Przycisk dotykowy Powrót**

Przełącza jeden poziom menu z powrotem.

④ **Przycisk dotykowy Start/Stop**

Uruchamia wybrany program i przerywa uruchomiony program.

⑤ **Złącze optyczne**

Służy serwisowi jako punkt kontrolny i dostępowy.

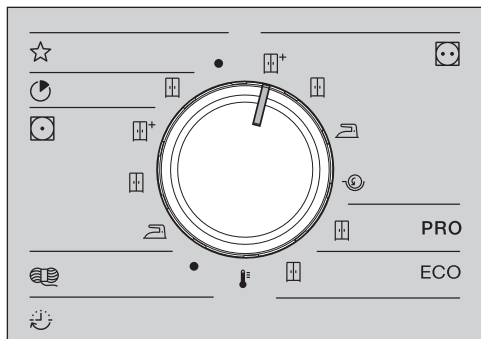
⑥ **Programator**

Do wybierania programów suszenia.
Programator można obracać dookoła w prawo lub w lewo.

⑦ **Przycisk**

Do włączania i wyłączania suszarki.
Suszarka wyłącza się automatycznie, żeby zaoszczędzić energię. Wyłączenie następuje w ciągu 15 minut po zakończeniu programu/ochrony przed zagniataniem lub po włączeniu, jeśli nie nastąpi dalsza obsługa.

Symbole na panelu sterowania



- | | |
|--|--------------------------------------|
|  | Programy specjalne |
|  | Express |
|  | Do szafy |
|  | Tkaniny delikatne |
|  | Do szafy plus |
|  | Do szafy |
|  | Do prasowania |
|  | Wełna |
|  | Program czasowy |
|  | na ciepło |
|  | Tkaniny do gotowania/kolorowe |
|  | Do szafy plus |
|  | Do szafy |
|  | Do prasowania |
|  | Do maglowania |
| PRO | Bawełna PRO |
|  | Do szafy |
| ECO | ECO |
|  | Do szafy |

Obsługa suszarki

Symbole na wyświetlaczu



Funkcje dodatkowe: Za pomocą przycisku dotykowego *Funkcje dodatkowe* można wybrać dalsze funkcje dodatkowe dla programu suszenia.



Tryb łagodny: Za pomocą przycisku dotykowego *Tryb łagodny* można zredukować obciążenie mechaniczne tekstyliów przy suszeniu.



Bez zagnieceń: Za pomocą przycisku dotykowego *Bez zagnieceń* można zredukować tworzenie zagnieceń, gdy tekstylia nie zostaną wyjęte natychmiast po zakończeniu programu.



Programowanie startu: Za pomocą przycisku dotykowego *Programowanie startu* można ustawić czas startu ...



... lub czas zakończenia



... .. lub czas do startu programu.



Program czasowy: Za pomocą tego przycisku dotykowego wybiera się czas trwania programu czasowego.



Poziom administratora: Za pomocą przycisku dotykowego *Poziom administratora* można zmienić ustawienia suszarki.



Informacja: W bieżącym programie można wyświetlić wybrane opcje.

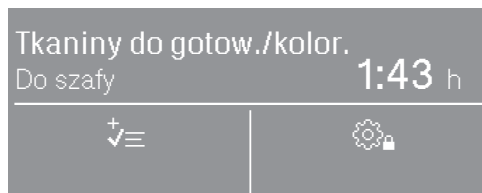
Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi

Przyciski dotykowe , , Start/Stop oraz przyciski dotykowe na wyświetlaczu reagują na dotykanie końcami palców. Każde dotknięcie zostaje potwierdzone dźwiękiem. Ten dźwięk przycisków można wyłączyć (patrz rozdział „Poziom administrator“).

Panel sterowania z przyciskami dotykowymi i wyświetlaczem dotykowym może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis.

Panel sterowania należy dotykać wyłącznie palcami.

Menu podstawowe



Ekran podstawowy programu suszenia w zależności od programu pokazuje różne wartości:

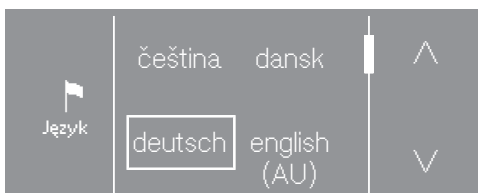
- Nazwę wybranego programu z ustawionym stopniem suszenia.
- Czas trwania programu.
 - W programach suszenia stopniowego (np. Tkaniny do gotow./kolor.) czas trwania programu zależy od wybranego stopnia suszenia i ilości ładunku.
 - W programie czasowym można swobodnie wybierać czas trwania programu przez naciśnięcie przycisku dotykowego .

- Wybrane funkcje dodatkowe.
- Dalsze wybieralne opcje i ustawienia poziomu administratora

Przykłady obsługi

Lista wyboru

Po strzałkach $\wedge$ i $\vee$ po prawej stronie wyświetlacza można rozpoznać, czy lista wyboru jest dostępna.



Naciśnięcie przycisku dotykowego $\vee$ przesuwa listę wyboru do dołu. Naciśnięcie przycisku dotykowego $\wedge$ przesuwa listę wyboru do góry.

Pasek przewijania wskazuje, że istnieją dalsze możliwości wyboru.

Aktualnie wybrany język jest zaznaczony ramką.

Nacisnąć żądany język, żeby go wybrać.

Wybór uproszczony

Jeśli nie są widoczne żadne strzałki, wybór ogranicza się do wyświetlanych wartości.



Aktualnie wybrana wartość jest zaznaczona ramką.

Nacisnąć żądaną wartość, żeby ją wybrać.

Lub zmienić wartość za pomocą + i –.

Obsługa suszarki



Po dokonaniu zmian nacisnąć OK.

Ustawianie wartości liczbowych

Aby zmienić wartość liczbową, skorzystać ze strzałek $\wedge$ i $\vee$ nad lub pod cyfrą do zmiany.

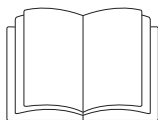


Naciskać strzałki $\wedge$ i $\vee$ i potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wychodzenie z podmenu

Podmenu opuszcza się przez wybranie przycisku dotykowego powrót $\hookleftarrow$.

Gdy wartość wybrana w podmenu nie zostanie potwierdzona za pomocą OK, wówczas po wybraniu przycisku dotykowego $\hookleftarrow$ wartość ta zostanie odrzucona.



⚠ Szkody rzeczowe i osobowe przez nieprawidłowe ustawienie. Nieprawidłowe ustawienie suszarki może prowadzić do wystąpienia szkód rzeczowych i osobowych. Ustawić prawidłowo suszarkę przed pierwszym uruchomieniem i ją podłączyć. Proszę przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Ustawianie i podłączanie”.

⚠ Uszkodzenia przez zbyt wczesne pierwsze uruchomienie. Może przy tym zostać uszkodzona pompa ciepła w suszarce. Po ustawieniu odczekać jedną godzinę, zanim suszarka zostanie uruchomiona.

Przeprowadzić kompletnie pierwsze uruchomienie. Przy pierwszym uruchomieniu dokonywane są ustawienia dla codziennej pracy suszarki. Niektóre ustawienia mogą zostać zmienione tylko podczas pierwszego uruchomienia. Później ustawienia mogą zostać zmienione wyłącznie przez serwis Miele.

Ustawienia są dodatkowo opisane w rozdziale „Poziom administrator”.

Włączanie suszarki

- Nacisnąć przycisk .

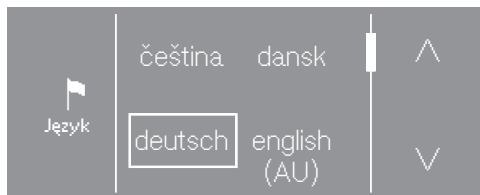
Zostaje wyświetlony ekran powitalny.

Wskazówka: Podczas pierwszego uruchomienia można zawsze powrócić do poprzedniego ekranu, jeśli zachodzi potrzeba skorygowania wcześniejszych wprowadzeń.

- Aby się dostać do poprzedniego ekranu, nacisnąć przycisk dotykowy .

Ustawianie języka wyświetlacza

Pojawia się prośba o ustawienieżądanego języka wyświetlacza (język administratora). Przetawienie języka jest możliwe w każdej chwili w późniejszym terminie poprzez menu „Poziom administrator”.



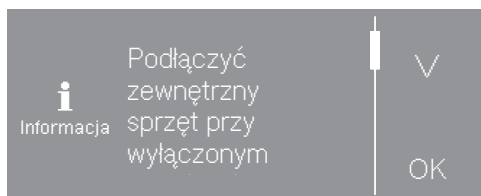
- Naciskać przycisk dotykowy  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany język.
- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranego języka.

Wybrany język zostaje zaznaczony przez ramkę i wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

Wskazówka dotycząca urządzeń zewnętrznych

Pojawia się wskazówka dotycząca zewnętrznego sprzętu.

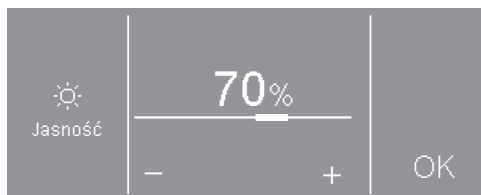
Pierwsze uruchomienie



- Nacisnąć przycisk dotykowy ∇, żeby móc w całości przeczytać tekst.
- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Przed pierwszym uruchomieniem podłączyć XCI-Box lub wsunąć moduł komunikacyjny do wnęki modułowej z tyłu suszarki. W tym celu suszarka musi być odłączona od sieci. Dopiero potem rozpocząć pierwsze uruchomienie.

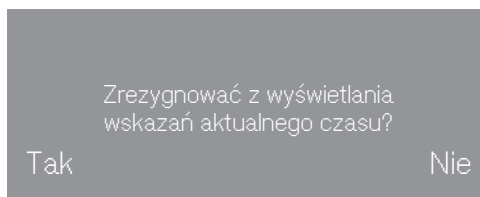
Ustawianie jasności wyświetlacza



- Korzystając z przycisków dotykowych – i + ustawić żądaną jasność i potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

Potwierdzanie pytania dotyczącego czasu

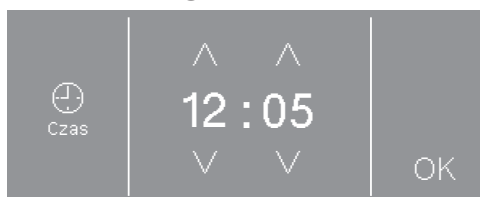


- Nacisnąć przycisk dotykowy tak lub nie.

Gdy wybierze się tak, ustawianie godziny zostanie pominięte.

Gdy wybierze się nie, wyświetlacz przechodzi do ustawiania godziny.

Ustawianie godziny



- Ustawić liczbę godzin przyciskami dotykowymi ∇ i ∆ i potwierdzić za pomocą przycisku dotykowego OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

Wybieranie pakietów programowych

Można wybrać różne pakiety programowe.

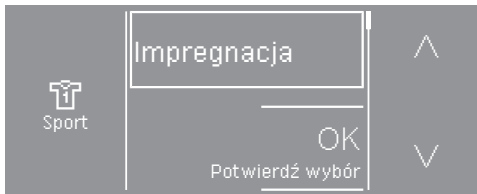
Wszystkie programy wybrane z pakietów programowych zostaną wówczas wyświetlone w menu ☆ *Programy specjalne*.



- Naciskać przycisk dotykowy $\wedge$ lub $\vee$, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany pakiet programowy.
- Nacisnąć przycisk dotykowy pakietu programowego.

Wyświetlacz pokazuje przynależne programy.

Uaktywnione programy są zaznaczone ramką.



- Naciskać przyciski dotykowe programów.

Programy zostają uaktywnione (ramka) lub zdezaktywowane (brak ramki).

- Potwierdzić wybór przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi z powrotem do menu Pakiety programowe.



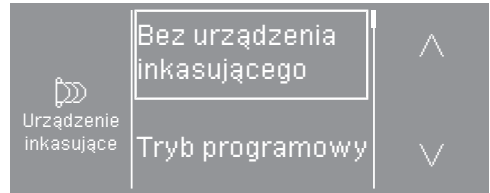
- Wybrać kolejne pakiety programowe lub potwierdzić wybór za pomocą przycisku dotykowego dalej.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

Konfigurowanie urządzenia inkasującego

Tutaj można skonfigurować system inkasujący (jeśli występuje).

Jeśli nie chcą Państwo konfigurować żadnego urządzenia inkasującego:



- Nacisnąć przycisk dotykowy Bez urządzenia inkasującego.
- Proszę przejść do rozdziału „Pierwsze uruchomienie”, punkt „Kończenie pierwszego uruchomienia”.

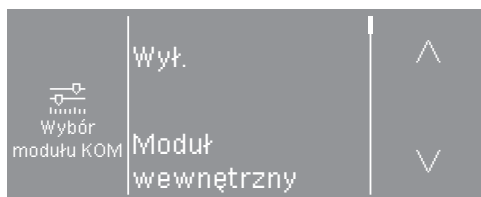
Jeśli chcą Państwo skonfigurować urządzenie inkasujące: Te ustawienia mogą zostać dokonane tylko przy pierwszym uruchomieniu. W razie potrzeby późniejszej zmiany proszę zasięgnąć informacji w serwisie Miele.

- Naciskać przycisk dotykowy $\vee$ dotąd, aż zostanie wyświetlone żądane ustawienie.
- Nacisnąć przycisk dotykowy żądane-go ustawienia.

Konfiguracja urządzenia inkasującego jest opisana w rozdziale „Poziom administrator”, punkt „Urządzenie inkasujące”.

Pierwsze uruchomienie

Wybór modułu komunikacyjnego



- Naciskać przycisk dotykowy ^ lub v, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana opcja.
- Naciśnij przycisk dotykowy Moduł wewnętrzny, jeśli chcesz korzystać z wewnętrznego modułu komunikacyjnego.
- Naciśnij przycisk dotykowy Moduł zewnętrzny, jeśli chcesz korzystać z zewnętrznego modułu komunikacyjnego.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

Wybór środowiska aplikacji



- Naciśnij przycisk dotykowy Obszar komercyjny, jeśli chcesz połączyć się z Miele MOVE.
- Naciśnij przycisk dotykowy Obszar prywatny, jeśli chcesz połączyć się z aplikacją Miele.

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat: Ustawienie zaakceptowane

- Potwierdzić komunikat za pomocą przycisku dotykowego OK.

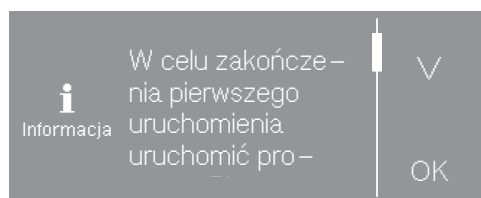
Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

Kończenie pierwszego uruchomienia

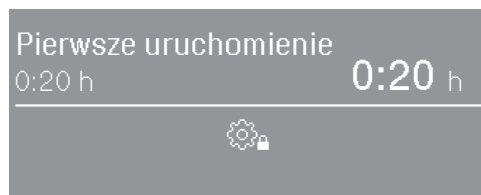
Pierwsze uruchomienie jest zakończone dopiero wtedy, gdy na koniec zostanie całkowicie przeprowadzony program  Pierwsze uruchomienie.

Program ma czas trwania 20 minut i musi być przeprowadzony z pustym bębnem.

W razie przerwy w zasilaniu (lub wyłączenia przyciskiem ) przed lub podczas przeprowadzania programu  Pierwsze uruchomienie, pierwsze uruchomienie zostanie przerwane. W takim przypadku należy ponownie przeprowadzić pierwsze uruchomienie.



- Potwierdzić za pomocą przycisku dotykowego *OK*.



- Nacisnąć migający przycisk dotykowy *Start/Stop*.
- Gdy świeci się Pierwsze uruchomienie  Koniec, wyłączyć suszarkę i po chwili włączyć ją z powrotem.

Pierwsze uruchomienie jest zakończone i suszarka jest gotowa do suszenia.

1. Prawidłowa pielęgnacja prania

Pranie

- Szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: Zastosować wystarczającą ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę. W razie wątpliwości uprać takie tekstylia wielokrotnie.
- Nowe, farbujące tekstylia należy wyprać szczególnie dokładnie i oddzielnie. Nie suszyć takich tekstyliów razem z jasnymi tekstyliami. Te tekstylia mogą zafarbować przy suszeniu (także na elementy plastikowe w suszarce). Ponadto na tekstyliach mogą się również odłożyć kłaczki w innym kolorze.

- Sprawdzić tekstylia/pranie pod kątem uszkodzeń szwów i obrębień. Dzięki temu można uniknąć wypadania wypełnienia z tekstyliów, które mogłoby doprowadzić do pożaru.
- Zaszyć lub usunąć poluzowane fiszbiiny biustonoszy.
- W miarę możliwości suszyć zawsze maksymalną wielkość załadunku określonej dla danego programu. Pełny bęben przyczynia się do oszczędności energii, ponieważ nie trzeba uruchamiać kolejnego programu suszenia. Zużycie energii jest wówczas najkorzystniejsze w odniesieniu do całkowitej ilości prania.

Suszenie

 Szkoły przez niewyjęte z prania ciała obce.

Ciała obce w praniu mogą się stopić, zapalić lub eksplodować.

Usunąć z prania wszelkie ciała obce (np. dozowniki środków piorących, zapalniczki itp.).

 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę. Pranie może się zapalić, niszczyć suszarkę i pomieszczenie.

Przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia” i postępować zgodnie z nim.

Symbole konserwacyjne

Suszenie

	normalna/podwyższona temperatura*
	zredukowana temperatura*

* W tej suszarce, ze względu na delikatne suszenie, tekstylia z tymi symbolami mogą być suszone razem.

	nie suszyć
--	------------

Prasowanie i maglowanie

	bardzo gorące
	gorące
	ciepłe
	nie prasować/nie maglować

Wkładanie prania

Tekstylna mogą zostać uszkodzone. Przed włożeniem prania przeczytać najpierw rozdział „1. Prawidłowa pielęgnacja prania”.



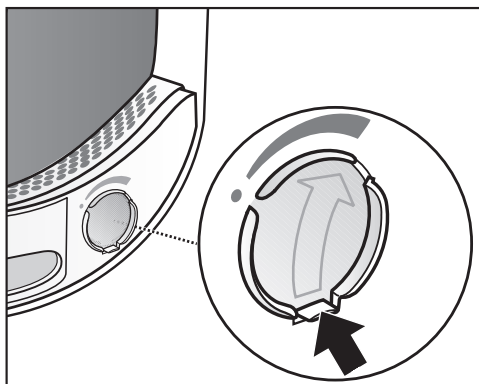
- Otworzyć drzwiczki.
- Załadować pranie.

Tekstylna mogą zostać uszkodzone. Przy zamykaniu nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.

Nigdy nie przepełniać bębna. Pranie może zostać nadwyreżone, a rezultaty suszenia pogorszone. Należy się również liczyć ze wzmożonym tworzeniem zagnieć.

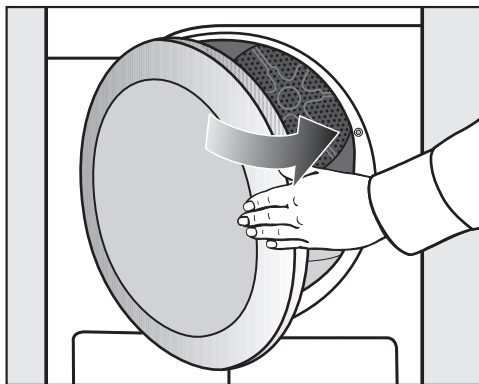
Stosowanie kapsułki zapachowej

Możliwe jest używanie kapsułek zapachowych. Jeśli kapsułka nie zostanie użyta, sprawdzić, czy miejsce na jej włożenie jest zamknięte.



- W przypadku, gdy kapsułka nie jest używana, przesunąć wypustkę na przesłonie całkowicie do dołu (strzałka). W przeciwnym razie będą się tam zbierać kłaczki.

Zamykanie drzwiczek



- Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

3. Wybieranie programu

Włączanie suszarki

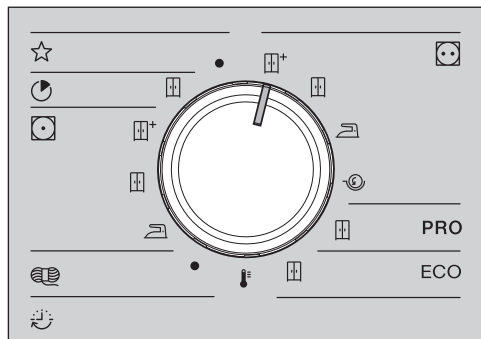
- Nacisnąć przycisk .

Włącza się oświetlenie bębna.

Oświetlenie bębna gaśnie automatycznie po kilku minutach, jak również po starcie programu (oszczędzanie energii).

Wybieranie programu

Wybieranie programów standardowych poprzez pokrętkę wyboru programów



- Obrócić pokrętkę wyboru programów na żądany program.

Na wyświetlaczu pojawia się menu podstawowe programu.

Wybieranie programów specjalnych poprzez ustawienie pokrętki wyboru programów ☆

- Obrócić pokrętkę wyboru programów na pozycję ☆.

Żądany program można wybrać na wyświetlaczu.



- Naciskać przyciski dotykowe ^ lub v, aż na wyświetlaczu zostanie pokazany żądany program.

- Nacisnąć przycisk dotykowy programu.

Na wyświetlaczu pojawia się menu podstawowe programu.

4. Wybieranie ustawień programu

Menu podstawowe programu

Wybieranie stopnia suszenia

W wielu programach wstępnie ustalony stopień suszenia można zmienić. W zależności od programu do wyboru są różne stopnie suszenia.

- W programach standardowych wybrać stopień suszenia bezpośrednio za pomocą programatora.

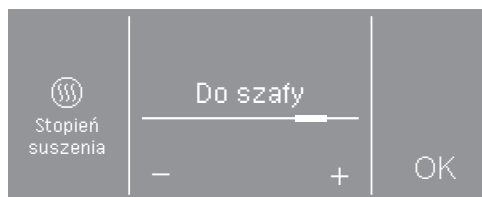
- W niektórych programach z menu ☆ *Programy specjalne* stopień suszenia można zmienić poprzez wyświetlacz.

■ Wybrać program z zakresu ☆ *Programy specjalne*.



Pod symbolem  pokazywany jest symbol wstępnie ustawionego stopnia suszenia (w przykładzie  *Do szafy*).

■ Nacisnąć przycisk dotykowy .



■ Nacisnąć przycisk dotykowy – lub +, żeby zmienić stopień suszenia.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Wybieranie czasu trwania (programy sterowane czasem)

Można samemu wybrać czas trwania programu.*

* Ramy czasowe dla wyboru czasu trwania mogą zostać ograniczone przez serwis.

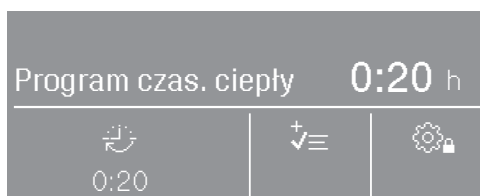
- Program czasowy ciepły = 0:20-2:00 godz.

- Program czasowy zimny = 0:10-2:00 godz.

- Program Kosz = 0:20-1:30 godz.

- Program czasowy ciepły Higiena = 0:50-2:00 godz.

■ Wybrać jeden z tych programów.



Pod symbolem  pokazywany jest wstępnie ustawiony czas trwania (w tym przykładzie 0:20 minut).

■ Nacisnąć przycisk dotykowy .



■ Nacisnąć przyciski dotykowe ^ lub v, żeby wybrać godziny i/lub minuty.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Wybieranie funkcji dodatkowych

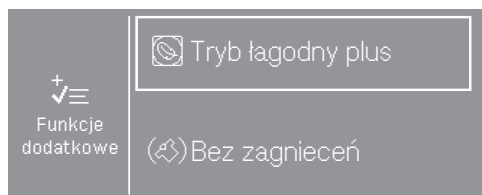
Programy suszenia mogą zostać uzupełnione za pomocą różnych funkcji dodatkowych.

4. Wybieranie ustawień programu

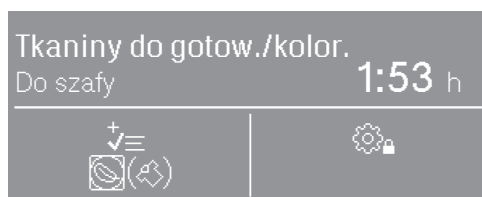


- Nacisnąć przycisk dotykowy

Jeśli wybrana jest tylko jedna funkcja dodatkowa, wówczas jest ona wskazywana przez symbol lub . Po dotknięciu symbolu zostaje dodatkowo wyświetlony komunikat aktywny.



- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranej funkcji dodatkowej.



Symbol wybranej funkcji dodatkowej jest wyświetlany pod symbolem .

Nie wszystkie funkcje dodatkowe są do wybrania w każdym programie.

Tryb łagodny plus

Wrażliwe tekstylia zostaną wysuszone przy niewielkim obciążeniu mechanicznym (mniejsza ilość obrotów bębna).

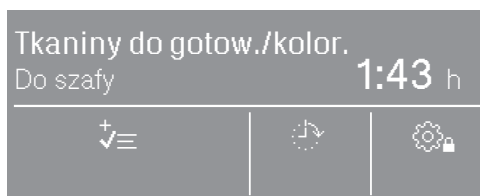
Ochrona przed zagniataniem

Po zakończeniu programu bęben obraca się w specjalnym rytmie, w zależności od wybranego programu. Pomaga to uniknąć zagnieceń po zakończeniu programu.

Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona. Może ona zostać włączona na poziomie administratora z różnym czasem trwania nawet do 12 godzin.

Wybieranie czasu opóźnienia startu

Programowanie czasu opóźnienia startu musi zostać uaktywnione na poziomie administratora, żeby można było z niego korzystać. W takim przypadku na wyświetlaczu zapala się dodatkowo jeden z tych 3 symboli: , ,



- Nacisnąć przycisk dotykowy z symbolem zegara.

W zależności od ustawienia czasu opóźnienia startu na poziomie administratora można wybrać różne czasy w krokach 15-minutowych:

- godzina zakończenia programu: Końiec o
- godzina rozpoczęcia programu: Start o
- czas, jaki powinien upłynąć do startu: Start za

4. Wybieranie ustawień programu

Czas opóźnienia startu wynosi maksymalnie 24 godziny. Zakres możliwych ustawień jest pokazywany po lewej stronie wyświetlacza.



- Nacisnąć przyciski dotykowe $\wedge$ lub $\vee$, żeby wybrać godziny i/lub minuty.
- Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Jeśli czas opóźnienia startu jest ustawiony na Koniec o lub Start o, pokazywane są aktualne czasy.

- Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Odliczanie zaprogramowanego czasu opóźnienia zaczyna się wraz ze startem programu.

Anulowanie/zmiana zaprogramowanego czasu opóźnienia startu

Przed startem programu

- Nacisnąć przycisk dotykowy z symbolem zegara.
- Czas można zmienić lub skasować.

Po starcie programu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.
- Teraz można anulować lub uruchomić natychmiast.

5. Uruchamianie programu

Urządzenie inkasujące

Wskazówka: Jeśli występuje urządzenie inkasujące, proszę zwrócić uwagę na wezwanie do zapłaty na wyświetlaczu.

Po starcie programu nie otwierać drzwiczek ani nie przerywać programu. W zależności od ustawienia może dojść do utraty opłaty wniesionej w urządzeniu inkasującym.

skakiwać". Inteligentna elektronika suszarki dopasowuje się do tych warunków i wyświetlany czas trwania programu staje się coraz dokładniejszy.

Uruchamianie programu

Gdy tylko program może zostać uruchomiony, przycisk dotykowy *Start/Stop* pulsuje światłem.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Rozpoczyna się program suszenia. Przycisk dotykowy *Start/Stop* świeci się stale.

W przypadku wcześniejszego wybrania czasu opóźnienia startu najpierw rozpoczyna się jego odliczanie, zanim program suszenia rozpocznie się automatycznie.

⏏ Suszenie i czas pozostały programu suszenia są pokazywane na wyświetlaczu.

W przypadku programu suszenia stopniowego pokazywany jest każdy osiągnięty stopień suszenia.

Wskazówka: Po naciśnięciu przycisku dotykowego **i** można wyświetlić wybrane opcje.

Czas trwania programu / Prognoza czasu pozostałego

Czas trwania programu zależy od ilości, rodzaju i wilgotności resztkowej prania, jak również od twardości wody. Dlatego czas trwania programów suszenia stopniowego może się zmieniać lub „prze-

6. Zakończenie programu - wyjmowanie prania

Zakończenie programu

Krótko przed zakończeniem programu pranie jest schładzane. Pranie może zostać wyjęte.

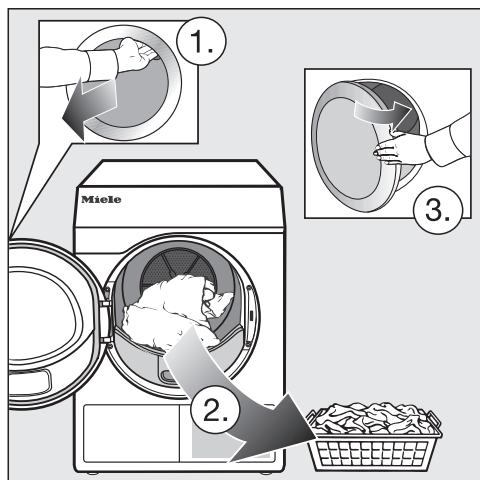
Gdy na wyświetlaczu pokazywane jest już tylko  **Koniec**, program jest zakończony.

Jeśli została wybrana *Ochrona przed zagniataniem* ()*, wówczas bęben obraca się z przerwami. Dzięki temu zagniecenia są zminimalizowane, gdy pranie nie zostanie natychmiast wyjęte.

* Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona.

Suszarka wyłącza się automatycznie w ciągu 15 minut po zakończeniu programu.

Wyjmowanie prania



- Otworzyć drzwiczki.
- Bęben należy zawsze kompletnie opróżnić.

Pozostawione pranie może zostać uszkodzone przez przesuszenie. Zawsze wyjmować z bębna całe pranie.

- Wyłączyć suszarkę.

Przestrzeganie wskazówek konserwacyjnych

Ta suszarka wymaga regularnej konserwacji, szczególnie przy pracy ciągłej.

Wskazówka: Proszę przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. Należy w nim najpierw przeczytać punkt „Przestrzeganie okresów czyszczenia”.

Przegląd programów

Wszystkie wartości oznaczone za pomocą * odnoszą się do wagi suchego prania.

Programy standardowe

 Tkaniny do gotowania/kolorowe		maks. 8 kg*
 + Do szafy plus ,  Do szafy		
Artykuły	- Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny. - Ręczniki/szlafroki frotte, koszulki bawełniane, bielizna, bielizna pościelowa frotte, bielizna niemowlęca. - Odzież robocza, kurtki, narzuty, fartuchy, ścierki frotte/lniane, bielizna pościelowa, ręczniki, ręczniki kąpielowe, bielizna stołowa lub fartuszki do gotowania.	
Uwagi	Nie przesuszać dzianin (np. koszulek bawełnianych, bielizny, bielizny niemowlęcej), ponieważ mogą się zbiec.	
 Do prasowania ,  Do maglowania		
Artykuły	- Tekstylia z tkanin bawełnianych lub lnianych. - Bielizna stołowa, pościel, pranie krochmalone.	
Wskazówki	Pranie przeznaczone do maglowania zrolować, dzięki temu pozostanie wilgotne.	
Bawełna PRO		maks. 8 kg*
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Tkaniny do got./kolor. Do szafy</i> .	
Wskazówka	W tym programie osiągany jest wyłącznie stopień suszenia <i>Do szafy</i> .	

Przegląd programów

ECO maksymalnie 8 kg*	
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Bawełna Do szafy</i> .
Wskazówka	- W programie <i>ECO</i> zostaje osiągnięty stopień suszenia <i>Do szafy</i>. - Ze względu na zużycie energii program <i>ECO</i> jest najbardziej wydajny do suszenia normalnie mokrego prania bawełnianego.
Wskazówka dla instytutów testowych	Program <i>ECO</i> jest programem kontrolnym zgodnym z rozporządzeniami (UE) 2023/2533 i (UE) 2023/2534 dla etykiety energetycznej zmierzonej wg EN 61121. Ten program jest stosowany, żeby określić zgodność z przepisami prawnymi ekoprojektu UE.
 Expres maks. 4 kg	
Artykuły	Niewrażliwe tekstylia przeznaczone dla programu <i>Tkaniny do gotow./kolor.</i> w stopniu suszenia <i>Do szafy</i> .
Uwagi	W porównaniu do programu <i>Tkaniny do gotow./kolor.</i> ten program ma krótszy czas trwania.
 Tkaniny delikatne maks. 4 kg	
 Do szafy plus ,  Do szafy ,  Do prasowania	
Artykuły	- Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych. - Ubrania robocze, fartuchy, sweterki, sukienki, spodnie, bielizna stołowa, rajstopy.
 Wełna maks. 2 kg	
Artykuły	Tekstylia wełniane i tekstylia z mieszanek wełnianych: pulowery, swetry zapinane, rajstopy.
Uwagi	- Tekstylia wełniane zostaną w krótkim czasie napuszone i zmiękczone, ale nie będą wysuszone do końca. - Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu i dosuszyć na powietrzu.

Przegląd programów

 Program czasowy ciepły		maks. 8 kg*
Artykuły	- Kurtki, poduszki, śpiwory i inne tekstylia objętościowe. - Wielowarstwowe tekstylia, jak np. ciężkie obrusy bawełniane. - Pojedyncze sztuki prania, jak np. ręczniki kąpielowe, odzież kąpielowa, ścierki kuchenne.	
Uwagi	- Do dosuszania wielowarstwowych lub objętościowych tekstyliów, które ze względu na swoje wykonanie schną nierównomiernie. - Do suszenia małej ilości lub pojedynczych tekstyliów. - Na początek nie wybierać najdłuższego czasu. Ustalić metodą prób i błędów, jaki czas będzie najbardziej odpowiedni.	

☆ Programy specjalne

Tkaniny frotte		maks. 8 kg*
Artykuły	Duże ilości jedno- lub wielowarstwowego prania frotte. Są to np. ręczniki, ręczniki kąpielowe, płaszcze kąpielowe, myjki lub bielizna pościelowa frotte.	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy plus</i> .	
Koszule		maks. 2 kg
Do szafy, Do prasowania plus		
Artykuły	Koszule i bluzki koszulowe.	
Tkaniny bardzo delikatne		maks. 4 kg
Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania plus		
Artykuły	- Wrażliwe tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych. - Delikatne sweterki, sukienki, spodnie, fartuszki, serwety, koszule, bluzki. - Dessous i tekstylia z aplikacjami.	
Uwagi	W tym programie tworzenie zagnieć jest mniejsze.	
Wskazówki	Dla suszenia ze szczególnie małą ilością zagnieć: zredukować załadunek.	

Przegląd programów

Wyglądanie		maks. 1 kg
Do szafy, Do prasowania plus		
Artykuły	- Tkaniny bawełniane lub lniane. - Delikatne tekstylia z bawełny, tkanin mieszanych lub syntetycznych: spodnie bawełniane, anoraki, koszule.	
Uwagi	- Program do redukowania zagnieceń po wcześniejszym wirowaniu w pralnicy. - Tekstylia nie zostaną wysuszone do końca. Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu i dosuszyć na powietrzu. - Zalecany także do suchego prania, które zostanie wyglądzone w określonym czasie.	
Jeans		maks. 3,5 kg
Do szafy, Do prasowania plus		
Artykuły	Spodnie, kurtki, spódnice, koszule z materiałów dżinsowych.	
Jedwab		maks. 1 kg
Artykuły	Tekstylia z nadającego się do suszenia jedwabiu: bluzki, koszule.	
Uwagi	- Program do redukowania zagnieceń. - Tekstylia nie zostaną wysuszone do końca. - Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu.	
Automatic plus		maks. 5 kg
Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania plus		
Artykuły	Ładunek mieszany z tekstyliów przeznaczonych do prania w programach <i>Tkaniny do gotow./kolor.</i> i <i>Tkaniny delikatne</i> .	
Mikrofaza		maks. 7 kg*
Do szafy plus, Do szafy		
Artykuły	Mopy i ścierki z mikrofibry.	
Program czasowy zimny		maks. 8 kg*
Artykuły	Wszystkie tekstylia, które powinny zostać przewietrzone.	

Przegląd programów

Program Kosz		Załadunek kosza 3,5 kg
Tekstylia/ Produkty	- Należy przestrzegać wskazówek w instrukcji użytkowania dla kosza suszarniczego. - Stosować ten program wyłącznie do suszenia lub wietrzenia takich nadających się do suszenia produktów, które nie powinny być poddawane obciążeniom mechanicznym.	
Wskazówka	- Ten program może zostać wybrany wyłącznie w połączeniu z koszem suszarniczym Miele (wyposażenie dodatkowe). - W tym programie bęben suszarki się nie obraca. - Bez kosza suszarniczego nie jest możliwe osiągnięcie wystarczających rezultatów suszenia. - Należy przestrzegać instrukcji użytkowania dla kosza suszarniczego.	
Bawełna 		maks. 8 kg*
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Tkaniny do got./kolor. Do szafy.</i>	
Wskazówka	- W tym programie zostaje osiągnięty stopień suszenia <i>Do szafy.</i> - Ze względu na zużycie energii program <i>Bawełna</i>  jest najbardziej wydajny do suszenia normalnie wilgotnego prania bawełnianego.	
Wskazówka dla instytutów testowych	Dla krajów (spoza UE), w których to rozporządzenie nadal obowiązuje: Program testowy zgodnie z rozporządzeniem 392/2012/UE zmierzony wg EN 61121.	

Pakiety programowe

Można wybrać różne pakiety programowe.

Wszystkie programy wybrane z pakietów programowych zostaną wówczas wyświetlone w menu ☆ *Programy specjalne.*

Sport

Przegląd programów

Odzież sportowa		maks. 3 kg*
Artykuły	Odzież sportowa i fitness z materiałów nadających się do suszenia.	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
Outdoor		maks. 2,5 kg*
Do szafy, Do prasowania plus		
Artykuły	Odzież outdoorowa z materiałów nadających się do suszenia.	
Impregnacja		maks. 2,5 kg*
Tekstylia	Do suszenia tekstyliów nadających się do suszenia, jak np. mikrofaza, odzież narciarska i turystyczna, cienka gęsta bawełna (popelina) i obrusy.	
Uwagi	- Ten program obejmuje dodatkową fazę utrwalania do impregnacji. - Impregnowane tekstylia mogą być traktowane wyłącznie środkami impregnacyjnymi ze wskazówką „zalecane do tkanin membranowych”. Te środki opierają się na chemicznych związkach fluoru. - Nie suszyć żadnych tekstyliów, które zostały zaimpregnowane środkami zawierającymi parafinę. Przez takie środki występuje zagrożenie pożarowe. - W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i>.	

Przegląd programów

Tekstylia domowe

Pościel puchowa		maks. 2 kg
Artykuły	Artykuły pościelowe nadające się do suszenia (kołdry lub poduszki z wypełnieniem z puchu lub z pierza).	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
Wskazówki	Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzaniu wydziela zapach własny. Pozostawić artykuły pościelowe po suszeniu do wywietrzenia poza suszarką.	
Pościel syntetyczna		maks. 2 kg
Artykuły	Artykuły pościelowe nadające się do suszenia (kołdry lub poduszki z wypełnieniem syntetycznym).	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
Duże tekstylia		maks. 4 kg
Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania, Do maglowania		
Artykuły	Niewrażliwe, duże tekstylia przeznaczone dla programu <i>Tkaniny do gotow./kolor</i> . Są to np. narzuty, wielowarstwowe kołdry, duże tekstylia objętościowe.	

Higiena

W programach higienicznych suszenie odbywa się przy stałej temperaturze utrzymywanej przez dłuższy okres czasu (przedłużony czas utrzymywania temperatury). Dzięki temu mikroorganizmy, jak np. zarazki lub roztocza kurzu domowego, zostaną zabite i ilość alergenów w praniu ulegnie zredukowaniu.

Gdy program higieniczny zostanie przerwany przed czasem, wówczas mikroorganizmy nie zostaną zabite.

Nie przerywać programu.

Bawełna Higiena		maks. 4 kg
Artykuły	Tekstylia z bawełny lub lnu, które miały bezpośredni kontakt ze skórą. Są to np. bielizna, bielizna niemowlęca, pościel, ręczniki frotte, ręczniki kąpielowe frotte, płaszcze kąpielowe frotte, ręczniki do sauny lub myjki.	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
Tkaniny delikatne Higiena		maks. 4 kg*
Artykuły	- Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych. - Odzież robocza, fartuchy, sweterki, sukienki, spodnie, bielizna stołowa, rajstopy.	
Wskazówka	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy plus</i> .	
Program czasowy ciepły Higiena		maks. 4 kg
Artykuły	- Kurtki, poduszki, śpiwory i inne tekstylia objętościowe. - Ciężkie, wielowarstwowe tekstylia bawełniane, jak np. obrusy lub narzuty.	
Uwagi	- Do dosuszania wielowarstwowych lub objętościowych tekstyliów, które ze względu na swoje wykonanie schną nierównomiernie. - Do suszenia małej ilości lub pojedynczych tekstyliów. - Na początek nie wybierać najdłuższego czasu. Ustalić metodą prób i błędów, jaki czas będzie najbardziej odpowiedni.	

Zmiana przebiegu programu

Urządzenie inkasujące

Jeśli po uruchomieniu programu zostaną otwarte drzwiczki lub program zostanie przerwany, opłata może (w zależności od ustawienia*) zostać utracona!

* Podczas pierwszego uruchomienia lub w późniejszym terminie przez serwis Miele może zostać ustalony przedział czasu, w którym zmiana programu jest dozwolona.

Zmiana bieżącego programu

Zmiana programu nie jest więcej możliwa (ochrona przed niezamierzonymi zmianami). W celu wybrania nowego programu należy najpierw przerwać bieżący program.

 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę. Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie. Proszę przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia” i postępować zgodnie z nim.

Gdy programator zostanie przestawiony, zostaje wyświetlony komunikat Zmiana programu niemożliwa. Tekst zgaśnie, gdy programator zostanie ustawiony na początkowy program.

Przerywanie programu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Na wyświetlaczu pojawi się prośba o potwierdzenie przerwania.

- Nacisnąć przycisk dotykowy tak.

Ponowne wybieranie przerwanych programu

- Otworzyć i zamknąć drzwiczki.
- Wybrać i uruchomić nowy program.

Dokładanie prania

- Otworzyć drzwiczki.

 Niebezpieczeństwo oparzeń przy dotknięciu gorącego prania lub bębna suszarki.

Można się oparzyć.

Pozostawić pranie do ostygnięcia i wyjąć je ostrożnie.

- Dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Uruchomić program.

Przerwa w zasilaniu

Gdy nastąpiła przerwa w zasilaniu wskutek wyłączenia suszarki przyciskiem .

- Włączyć suszarkę.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Jeśli rozłączenie z siecią nastąpiło z powodu awarii zasilania:

- Po przywróceniu zasilania należy potwierdzić za pomocą OK.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Czas pozostały

Zmiany przebiegu programu mogą prowadzić do przeskakiwania czasu na wyświetlaczu.

Zakładanie kapsułki zapachowej

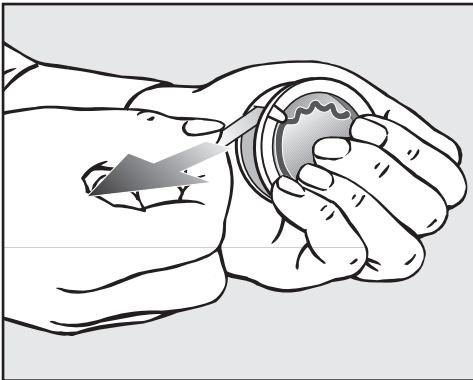
Za pomocą kapsułki zapachowej (wyposażenie dodatkowe) można nadać praniu przy suszeniu szczególną nutę zapachową.

⚠ Szkodliwe skutki zdrowotne i zagrożenie pożarowe przy nieprawidłowym postępowaniu z kapsułką zapachową.

Przy kontakcie z ciałem wydobywająca się substancja zapachowa może być szkodliwa dla zdrowia. Wydobywająca się substancja zapachowa może doprowadzić do pożaru.

Proszę najpierw przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia”, punkt „Stosowanie kapsułki zapachowej (wyposażenie dodatkowe)”.

Kapsułkę zapachową należy trzymać wyłącznie w sposób pokazany na rysunku. Nie trzymać ukośnie ani nie przechylać, w przeciwnym razie substancja zapachowa wypłynie.



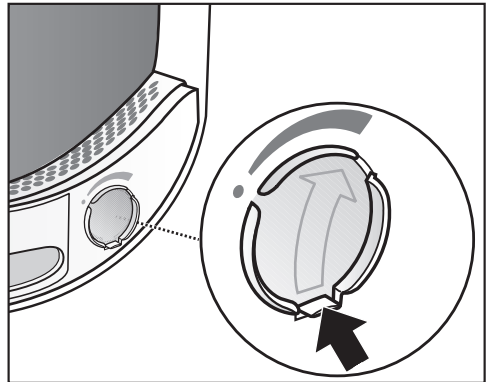
- Mocno objąć kapsułkę zapachową - żeby nie została przypadkowo otwarta.
- Odpieczętować kapsułkę.

- Otworzyć drzwiczki suszarki.

Kapsułkę zapachową wkłada się w górny filtr kłaczek. Miejsce na włożenie znajduje się obok zagłębienia uchwytu.

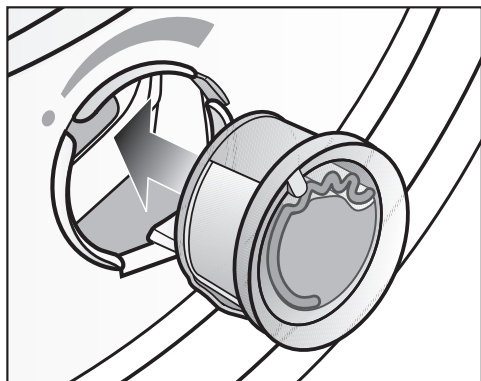
Jeśli nie jest zastosowana żadna kapsułka zapachowa, przesłona miejsca na kapsułkę musi pozostać zamknięta, żeby nie zbierały się kłaczki.

Przesunąć wypustkę na przesłonie całkiem do dołu (strzałka).

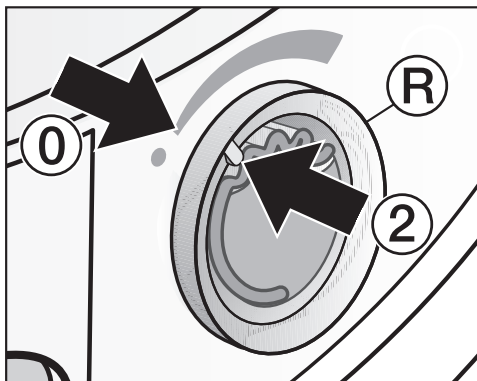


- Otworzyć przesłonę za wypustkę, aż wypustka będzie całkiem na górze.

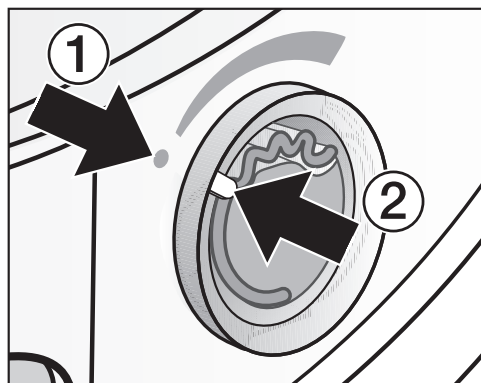
Kapsułki zapachowe



- Włożyć kapsułkę zapachową do oporu w odpowiednie miejsce.



- Obrócić zewnętrzny pierścień **(R)** trochę w prawo.



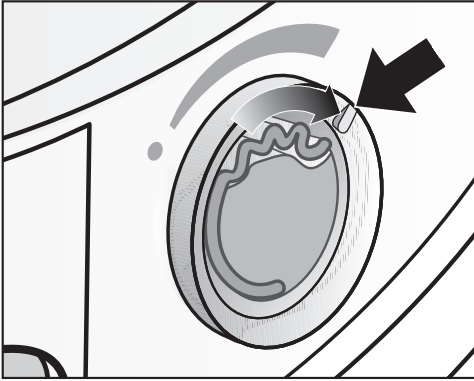
Znaczniki **(1)** i **(2)** muszą się znajdować naprzeciwko siebie.

Kapsułka zapachowa może się wysunąć.

Obrócić zewnętrzny pierścień, tak żeby znaczniki **(2)** i **(0)** znajdowały się naprzeciwko siebie.

Otwieranie kapsułki zapachowej

Przed suszeniem można ustawić intensywność zapachu.

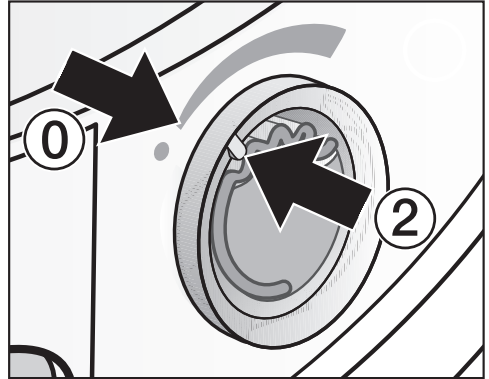


- Obrócić zewnętrzny pierścień w prawo: Im bardziej kapsułka zapachowa jest otwarta, tym większa może być ustawiona intensywność zapachu.

Zadowolające przeniesienie zapachu następuje wyłącznie przy wilgotnym praniu i dłuższych czasach suszenia z wystarczającym wygrzewaniem. Zapach jest przy tym odczuwalny również w pomieszczeniu suszarki. Zapach nie jest przenoszony w programie *Program czasowy zimny*.

Zamykanie kapsułki zapachowej

Po suszeniu kapsułka zapachowa powinna zostać zamknięta, żeby substancja zapachowa nie ulatniała się niepotrzebnie.



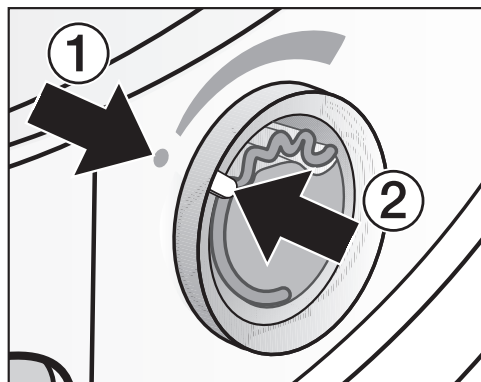
- Obrócić zewnętrzny pierścień w lewo, aż znacznik ② znajdzie się w pozycji ①.

Jeśli suszenie z zapachem odbywa się tylko od czasu do czasu: Wyjąć kapsułkę zapachową i przechować ją w międzyczasie w opakowaniu handlowym.

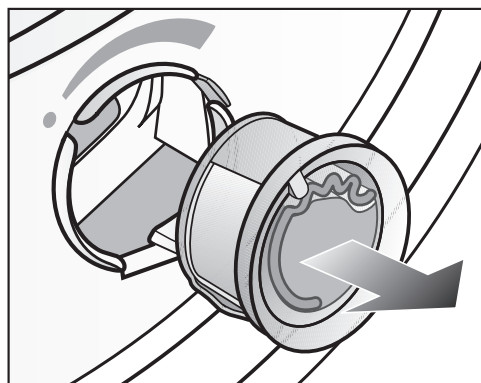
Jeśli intensywność zapachu nie jest już wystarczająca, wówczas należy wymienić kapsułkę zapachową na nową.

Kapsułki zapachowe

Wymywanie/wymiana kapsułki zapachowej



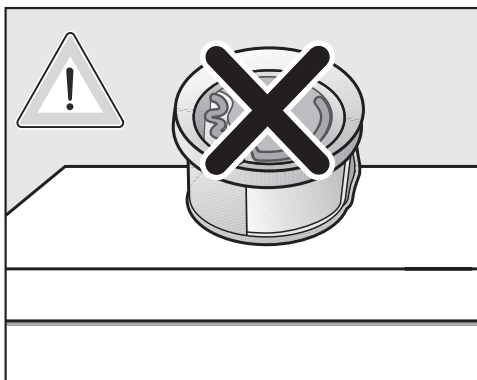
- Obrócić zewnętrzny pierścień w lewo, aż znaczniki ① i ② znajdą się naprzeciwko siebie.



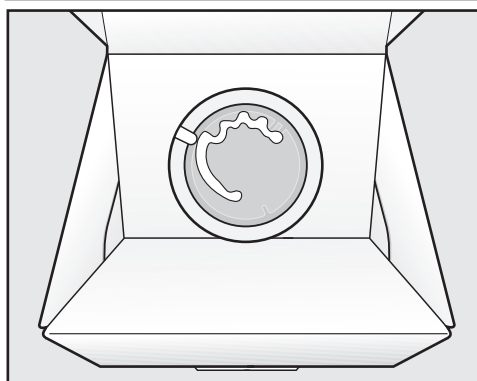
- Wymienić kapsułkę zapachową.

Kapsułkę zapachową można przechowywać w międzyczasie w opakowaniu handlowym.

Kapsułkę zapachową można zamówić w punktach sprzedaży Miele, w serwisie Miele lub w internecie.



Substancja zapachowa może się wylać. Nie odkładać kapsułki zapachowej.



- Nie stawiać opakowania handlowego z przechowywaną kapsułką zapachową na boku ani do góry nogami. W przeciwnym razie substancja zapachowa się wyleje.
- Zawsze przechowywać w chłodnym i suchym miejscu i nie wystawiać na słońce.
- Przy nowym zakupie: Plombę zabezpieczającą ściągnąć dopiero tuż przed użyciem.

Okres czyszczenia

Ta suszarka posiada wielostopniowy system filtrujący, składający się z filtrów klączków (1.) i filtra (w cokole) (2.).

Ten system filtrujący wyłapuje klączki odpadające w procesie suszenia.

Nieregularne czyszczenie może spowodować przedłużenie czasu suszenia.

⚠ Zagrożenie pożarowe przez nieregularną konserwację.

Przez zbyt dużo pozostałości klączków w systemie filtrującym i w suszarce występuje zagrożenie pożarowe.

Kontrolować regularnie system filtrujący i obszar prowadzenia powietrza. Czyszczenie należy przeprowadzić zawsze wtedy, gdy występują pozostałości klączków.

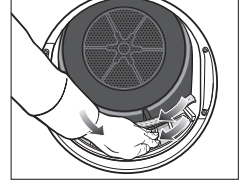
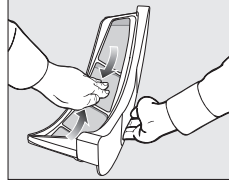
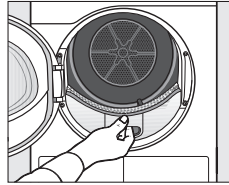
⚠ Szkody przez brak lub uszkodzenie systemu filtrującego.

Przez zbyt dużo pozostałości klączków w systemie filtrującym i w suszarce występuje ryzyko usterki urządzenia i zagrożenie pożarowe.

Nigdy nie suszyć bez systemu filtrującego. Natychmiast wymienić uszkodzony system filtrujący na nowy.

1. Okres czyszczenia filtrów klączków

Filtry klączków znajdują się w obszarze załadunkowym bębna suszarki.

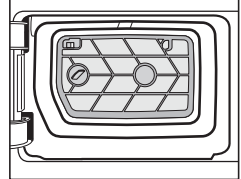
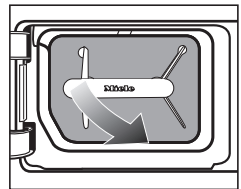
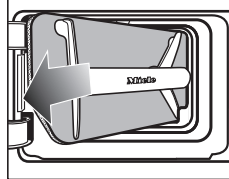
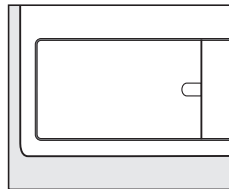


Należy je wyczyścić po każdym przebiegu programu oraz zawsze w przypadku pojawienia się następującego wezwania na wyświetlaczu: Wyczyścić filtr klączków i umyć filtr w cokole..

■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

2. Okres czyszczenia filtra w cokole

Filtr (w cokole) jest na dole po lewej stronie, za klapą filtra klączków.



Przy normalnym użytkowaniu suszarki

Wyczyścić, gdy na wyświetlaczu pojawi się to wezwanie: Wyczyścić filtr klączków i umyć filtr w cokole..

Czyszczenie i konserwacja

Przy ciągłym użytkowaniu suszarki

Wyczyścić raz dziennie i dodatkowo po wezwaniu na wyświetlaczu.

Po wyjęciu filtra kłaczek staje się widoczna powierzchnia siatkowa wkładu filtra. Także ta powierzchnia siatkowa musi zostać wyczyszczona.

- Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.



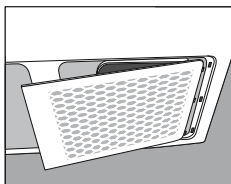
Szkody przez niewystarczające czyszczenie lub przez użytkowanie ze zużytym, uszkodzonym filtrem w cokole.

Prawidłowa wymiana powietrza i ciepła w wymienniku ciepła nie jest wówczas więcej możliwa, ponieważ jest on zatkany. Z tego powodu konieczna jest interwencja serwisowa. Można tego uniknąć, postępując według wskazówek w instrukcji użytkowania.

3. Okres czyszczenia kratki na dole po prawej stronie / wymiennika ciepła do odbierania ciepła

Wyczyścić, gdy na wyświetlaczu pojawi się wezwanie: Otworzyć kratkę na dole po prawej stronie, wyczyścić wymiennik ciepła.

Kratka na dole po prawej stronie jest zdejmowalna. Znajduje się za nią wymiennik ciepła do odbierania ciepła.



- Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczek. Dzięki temu to czyszczenie może być niepotrzebne.
- Patrz rozdział „Kratka na dole po prawej stronie/Wymiennik ciepła”.
- Skontrolować i wyczyścić dodatkowo filtr (w cokole) i powierzchnie siatkowe filtrów kłaczek.
- Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Czyszczenie filtrów kłaczek

Ta suszarka dysponuje 2 filtrami kłaczek w obszarze załadunkowym. Górny i dolny filtr kłaczek wyłapują kłaczki odpadające w procesie suszenia.

Obciążenie środowiska przez nieprawidłową utylizację kłaczek.

Aby uniknąć rozprzestrzeniania mikroplastiku w systemie kanalizacyjnym, kłaczki nie powinny się dostać do odpływu.

Kłaczki zebrane przez filtry kłaczek należy wyrzucić do zmieszanych śmieci domowych.

Wijmowanie kapsułki zapachowej

Jeśli filtry kłaczek i filtr w cokole nie będą czyszczone, wówczas intensywność zapachu zostanie zredukowana!

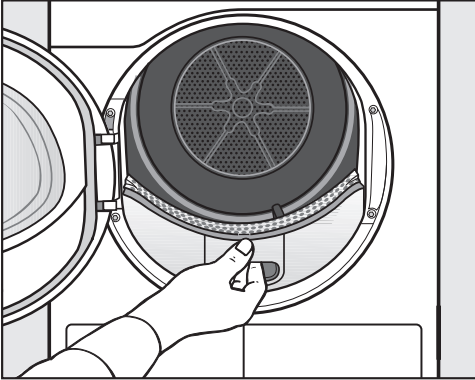
- Wyjąć kapsułkę zapachową zgodnie z opisem w rozdziale „Kapsułka zapachowa”, punkt „Wijmowanie/wymiana kapsułki zapachowej”.

Usuwanie widocznych kłaczek

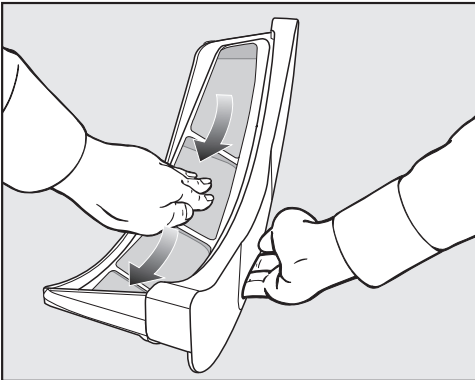
Usunąć zebrane kłaczki po każdym programie suszenia.

Wskazówka: Kłaczki można zebrać bezdotykowo za pomocą odkurzacza.

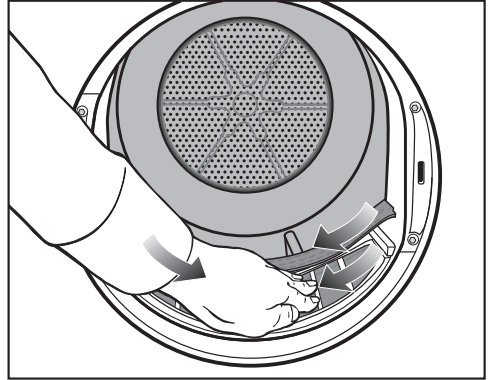
- Otworzyć drzwiczki.



- Wyciągnąć do przodu górny filtr kłaczków.



- Usunąć kłaczki (patrz strzałka).



- Usunąć kłaczki (patrz strzałka) z powierzchni siatkowych wszystkich filtrów kłaczków i perforowanego separatora prania.
- Wsunąć górny filtr kłaczków aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.
- Zamknąć drzwiczki.

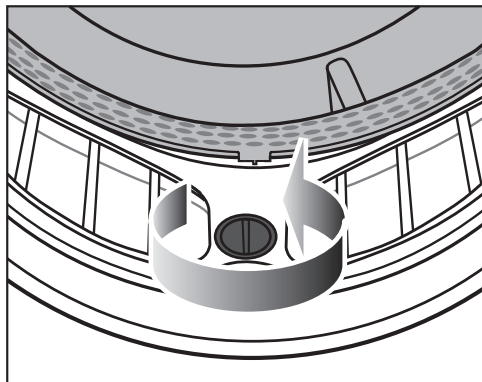
Dokładne czyszczenie filtrów kłaczków i obszaru prowadzenia powietrza

Dokładne czyszczenie należy przeprowadzić wtedy, gdy czas suszenia uległ przedłużeniu lub powierzchnie siatkowe filtrów kłaczków są widocznie zatkane/zaklejone.

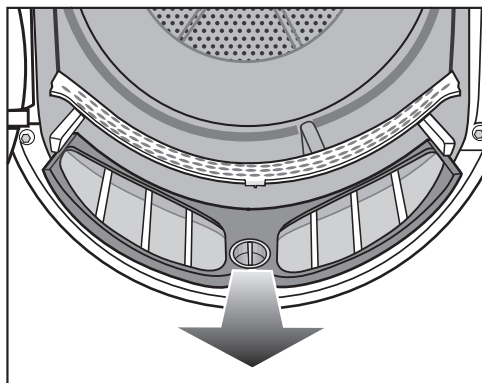
Czyszczenie filtrów kłaczków na sucho

- Wyciągnąć do przodu górny filtr kłaczków.

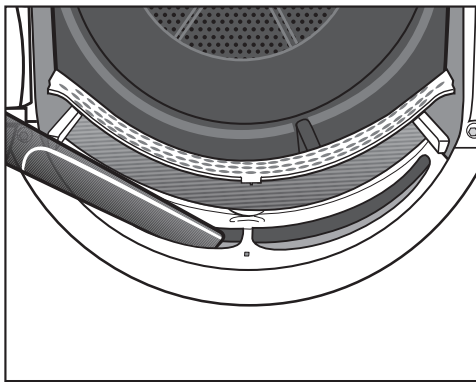
Czyszczenie i konserwacja



- Obrócić żółte pokrętko aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.



- Wyciągnąć do przodu górny filtr kłaczków.



- Usunąć widoczne kłaczki z górnego obszaru prowadzenia powietrza (otworów) za pomocą odkurzacza i długiej ssawki.

Czyszczenie filtrów kłaczków na mokro

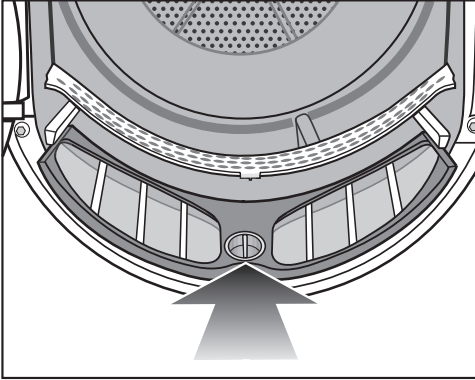
- Przepłukać powierzchnie siatkowe pod bieżącą gorącą wodą.
- Wyczyścić gładkie plastikowe powierzchnie obu filtrów kłaczków za pomocą wilgotnej ściereczki.

Problemy przy suszeniu spowodowane mokrymi filtrami kłaczków.

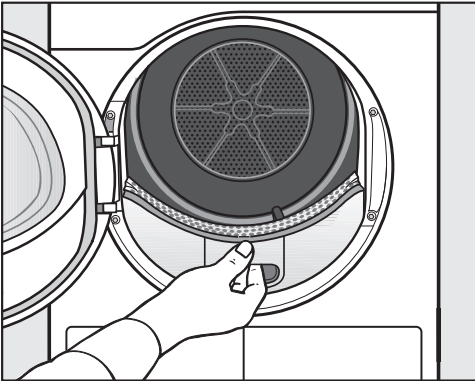
Suszarka może wykazywać usterki w działaniu.

Strząsnąć dokładnie filtry kłaczków i ostrożnie je osuszyć.

Czyszczenie i konserwacja



- Wsunąć całkowicie dolny filtr kłaczek i zablokować żółte pokrętko.



- Wsunąć do końca górny filtr kłaczek.
- Zamknąć drzwiczki.

Czyszczenie filtra cokołowego

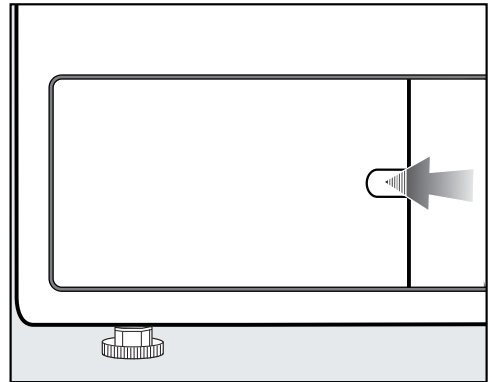
Filtr cokołowy wyłapuje drobne kłaczki, włosy i pozostałości środków piorących, które mogłyby się dostać do filtra kłaczek.

Obciążenie środowiska przez nieprawidłową utylizację kłaczek.

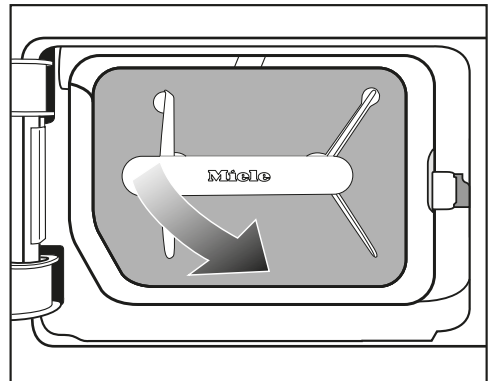
Aby uniknąć rozprzestrzeniania mikropłastiku w systemie kanalizacyjnym, kłaczki nie powinny się dostać do odpływu.

Aby móc zebrać wodę z czyszczenia, należy czyścić filtr cokołowy w misce lub wiadrze.

Wymagowanie filtra cokołowego

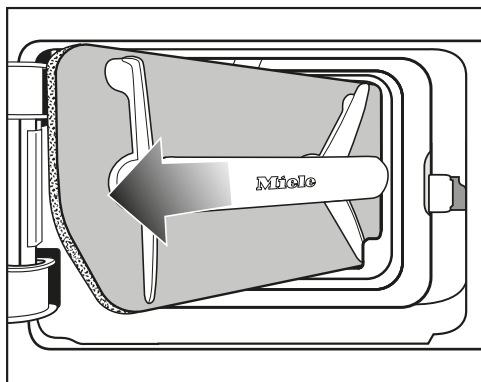


- Sięgnąć palcem za blokadę.
- Otworzyć klapę filtra cokołowego.

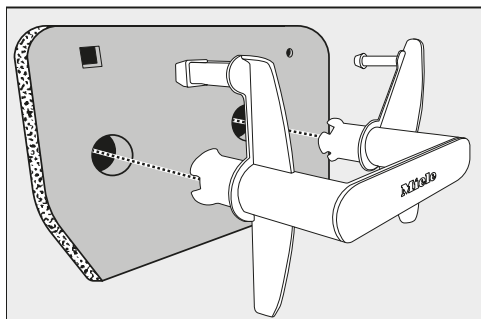


- ❶ Pociągnąć filtr cokołowy za uchwyt pod kątem w prawo do przodu.

Czyszczenie i konserwacja



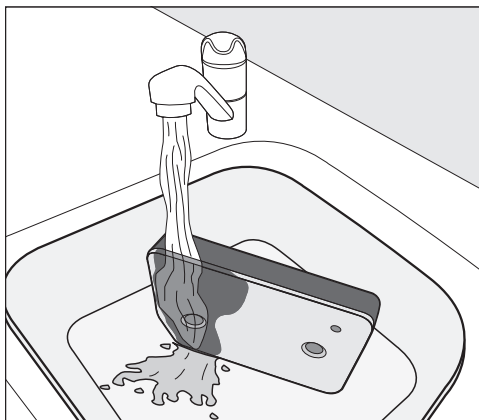
- ② Wyciągnąć filtr cokołowy pod kątem za uchwyt.



- Wyciągnąć uchwyt z filtra cokołowego.

Czyszczenie filtra cokołowego

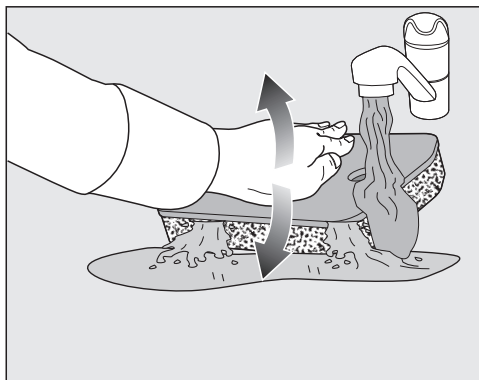
- Umyć filtr cokołowy ostrożnie i dokładnie pod bieżącą wodą.



Wskazówka: Aby pozostałości występujące na powierzchni oddzieliły się szybciej, skierować strumień wody pionowo od góry na przednią stronę filtra cokołowego.

- W międzyczasie wyciskać wielokrotnie filtr, zachowując ostrożność.

Wskazówka: Umieścić filtr cokołowy płasko w misce lub wiadrze.



- Aby skutecznie uwolnić głęboko osadzone pozostałości, należy nacisnąć filtr cokołowy delikatnie od góry płaską dłoń.
- Przeplukiwać i myć kompletny filtr cokołowy dotąd, aż nie będą więcej widoczne żadne pozostałości.

- Wyciskać ostrożnie filtr cokołowy płaską dłońią dotąd, aż nie będzie więcej z niego skapywać żadna woda.

Wskazówka: Aby odessać wodę, włożyć wilgotny filtr cokołowy między 2 ręczniki do rąk. Położyć filtr cokołowy na płaskiej powierzchni i nacisnąć go delikatnie od góry płaską dłońią. Dzięki temu filtr cokołowy szybciej wyschnie.

Nie wolno zakładać kapiącego filtra cokołowego.

W przeciwnym razie dojdzie do wystąpienia usterki.

Wycisnąć filtr cokołowy, zachowując ostrożność.

Jeśli po założeniu wyczyszczonego filtra cokołowego program suszenia zostanie przerwany z komunikatem błędu: Filtr w cokole został założony zbyt mokry. Wycisnąć jeszcze raz filtr cokołowy, zachowując ostrożność. Pozostać z filtrem cokołowym do wysuszenia na powietrzu.

Jeśli mimo to usterka wystąpi ponownie, przyczyną mogą być mocno przywarłe pozostałości po środkach piorących. Zregenerować filtr cokołowy w pralnicy. Patrz rozdział „Co robić, gdy...”, punkt „Regeneracja filtra cokołowego”.

 Szkody przez niewystarczająco wyczyszczony lub uszkodzony filtr cokołowy.

Jeśli filtr cokołowy jest niewystarczająco wyczyszczony lub wręcz uszkodzony, wówczas doprowadzi do zatkania wymiennika ciepła. Wystarczająca wymiana powietrza i ciepła w wymienniku ciepła nie będzie więcej możliwa. W takim przypadku konieczna będzie interwencja serwisowa.

Skontrolować filtr cokołowy zgodnie z opisem w punkcie „Wymiana filtra w cokole” przed i po czyszczeniu. Po czyszczeniu filtr cokołowy nie może wykazywać żadnych usterek ani uszkodzeń.

- Usunąć klaczki z uchwytu za pomocą wilgotnej ściereczki.

Wylewanie wody z czyszczenia

- Aby zebrać wszelkie cząstki lub klaczki, przelać zawartość miski lub wiadra przez filtr (np. filtr do kawy).
- Wyrzucić filtr do zmieszanych śmieci domowych.

Wymiana filtra w cokole

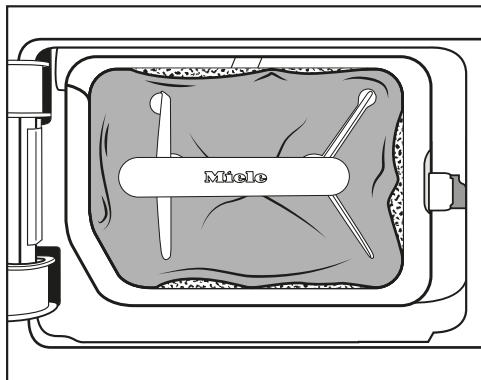
 Zużycie filtra przez ciągłą pracę suszarki.

Ciągła praca i częste czyszczenie mogą spowodować szybsze zużycie filtra w cokole, co może doprowadzić do zatkania wymiennika ciepła.

Jeśli zostaną rozpoznane opisane poniżej ślady zużycia, należy natychmiast wymienić filtr (wyposażenie dodatkowe).

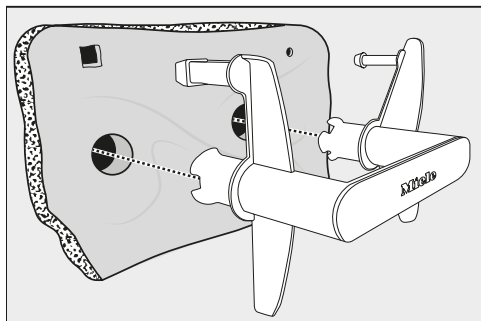
Czyszczenie i konserwacja

Niedopasowanie



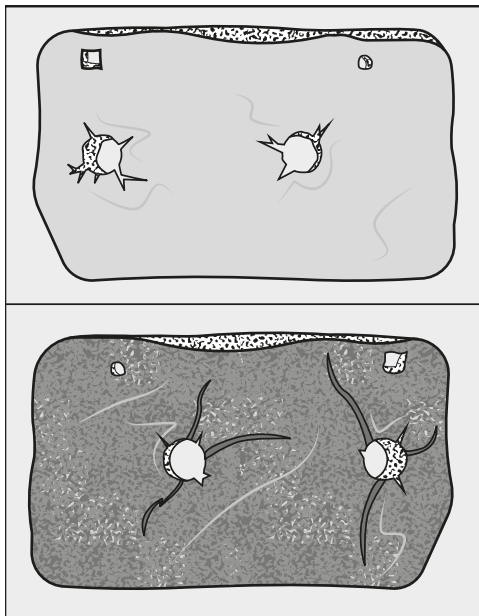
Brzegi filtra nie przylegają i filtr jest zdeformowany. Przy nieprawidłowo przylegających brzegach nie przefiltrowane kłaczki są wdmuchiwanie do wymiennika ciepła. W ten sposób wymiennik ciepła z czasem zostanie zatkany.

Odształcenia



Odształcenia wskazują na to, że w efekcie ciągłej pracy filtr jest zatkany i przez to zużyty.

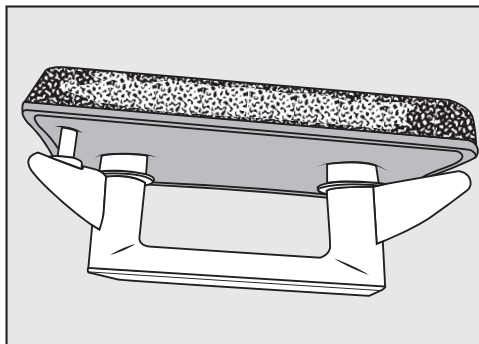
Szczeliny, pęknięcia, odgniecenia



Przez pęknięcia i szczeliny nie przefiltrowane kłaczki zostaną wdmuchnięte do wymiennika ciepła i spowodują jego zatkanie.

Odgniecenia wskazują na to, że w efekcie ciągłej pracy filtr jest zatkany i przez to zużyty.

Białe lub kolorowe pozostałości



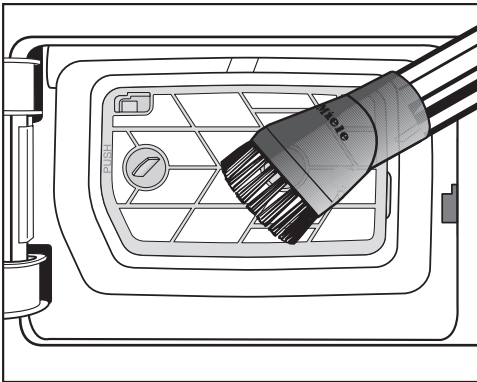
Pozostałości pochodzą z włókien prania i resztek środków piorących, które zatykają filtr. Pozostałości znajdują się na przodzie filtra, a także na jego krawędziach bocznych. W przypadkach ekstremalnych te pozostałości mogą utworzyć mocno przywarte skostnienia.

Pozostałości są oznaką tego, że filtr nie przylega już dokładnie na brzegach, także wtedy, gdy dobrze wygląda: Przy brzegach będą wdmuchiwane nie prze-filtrowane kłaczki.

Jeśli pomimo czyszczenia na filtrze wkrótce znowu pojawią się te pozostałości, filtr musi zostać wymieniony.

Czyszczenie wkładu filtra (w cokole)

Po wyjęciu filtra kłaczek (w cokole) staje się widoczna powierzchnia siatkowa wkładu filtra. Ta powierzchnia siatkowa musi zostać wyczyszczona tylko wtedy, gdy zebrały się na niej widoczne kłaczki.



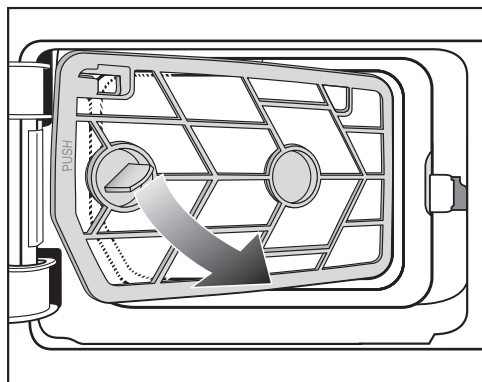
- Odkurzyć ostrożnie widoczne zabrudzenia za pomocą odkurzacza. Zastosować ssawkę pędzlową lub wąską ssawkę szczelinową.

Jeśli po czyszczeniu pozostały widoczne zatkania lub inne pozostałości: Wyjąć wkład filtra i umyć go na mokro. Jeśli uporczywe pozostałości nie zostaną usunięte, z czasem mogą one doprowadzić do wystąpienia usterki.

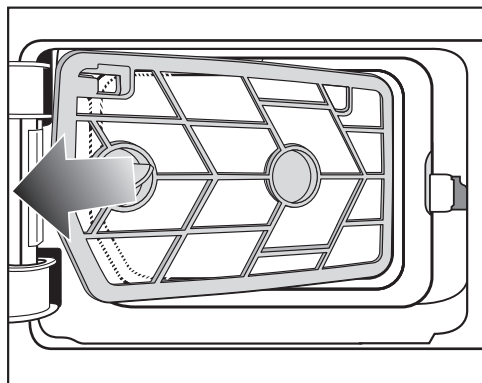
Wyjmowanie wkładu filtra

Gdy wkład filtra jest zaklejony lub zatkany, należy go wyjąć i wyczyścić na mokro.

Czyszczenie i konserwacja



- ❶ Pociągnąć wkład filtra za uchwyt ukośnie w prawo do przodu.



- ❷ Wyciągnąć wkład filtra pod kątem.

- Przepłukać powierzchnię siatkową wkładu filtra pod bieżącą gorącą wodą.

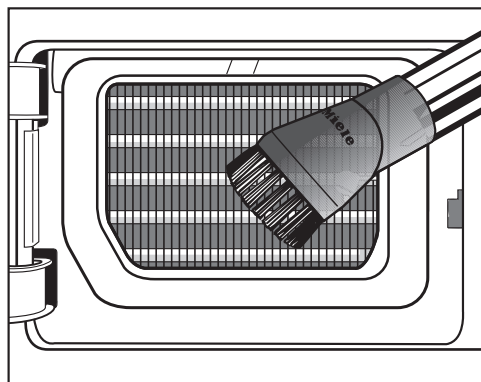
Mokre filtry kłaczek mogą spowodować nieprawidłowe działanie podczas suszenia!

Otrząsnąć dokładnie wkład filtra i ostrożnie go osuszyć.

Kontrola żeberek chłodzących wymiennika ciepła

- ⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia zranień o żeberka chłodzące. Można się o nie pociąć. Nie dotykać żeberek chłodzących rękami.

Po wyjęciu wkładu filtra stają się widoczne żeberka chłodzące wymiennika ciepła. Sprawdzić, czy nie zebrały się tam kłaczki.

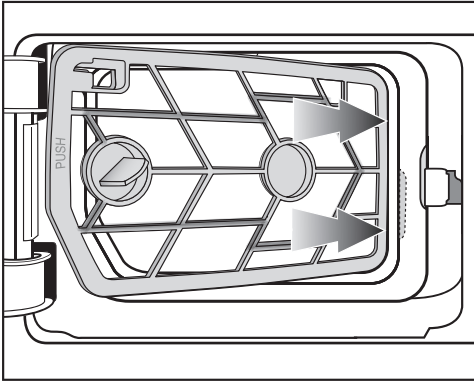


- Gdy zabrudzenie stanie się widoczne, należy je wówczas ostrożnie odkurzyć za pomocą odkurzacza. Zastosować ssawkę pędzlową lub wąską ssawkę szczelinową.

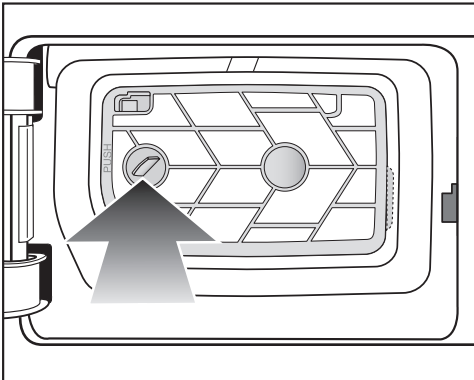
- ⚠ Szkody przez nieprawidłowe czyszczenie żeberek chłodzących. Żeberka chłodzące mogą zostać uszkodzone lub wygięte. Funkcjonalność suszarki zostanie wówczas ograniczona.

Wyczyścić odkurzaczem i ssawką pędzlową. Prowadzić ssawkę pędzlową lekko po wierzchu, bez naciskania na żeberka chłodzące wymiennika ciepła.

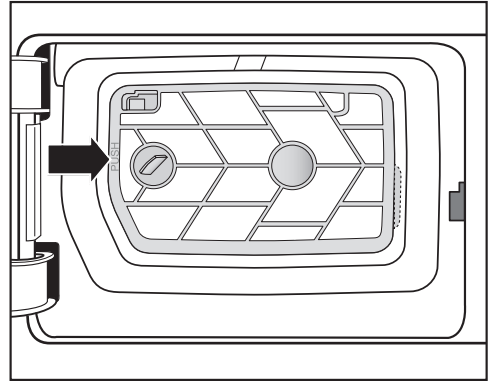
Ponowny montaż wkładu filtra (w cokole)



- 1 Wsunąć wkład filtra za uchwyt po prawej stronie ukośnie za krawędź.

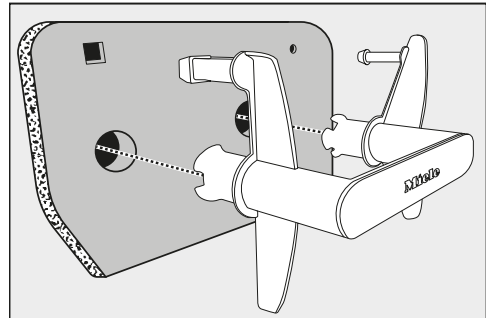


- 2 Docisnąć uchwyt po lewej stronie, żeby wkład filtru dobrze się osadził.



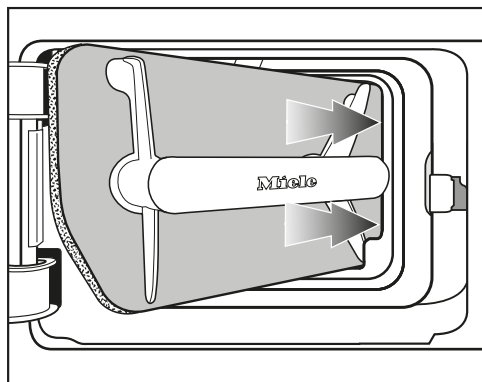
- 3 Docisnąć dobrze ramkę wkładu filtra w zaznaczonym miejscu (PUSH), aż się słyszalnie zatrzaśnie.

Ponowny montaż filtra kłaczków (w cokole)

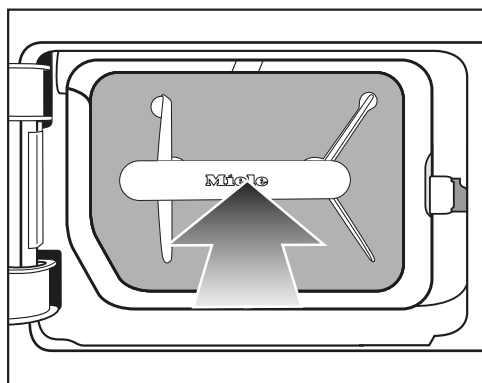


- Założyć filtr kłaczków odpowiednią stroną na uchwyt.

Czyszczenie i konserwacja

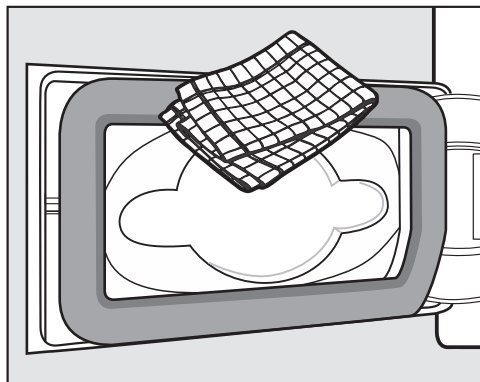


- ❶ Wsunąć wkład filtra za uchwyt po prawej stronie ukośnie za krawędź.

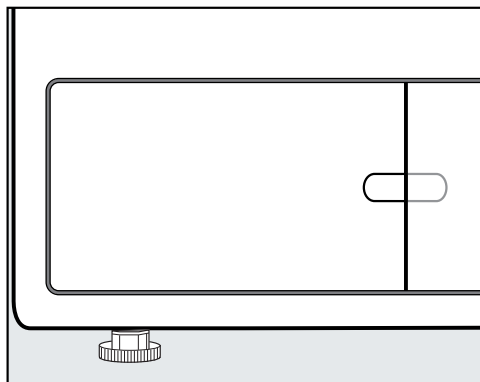


- ❷ Docisnąć uchwyt, żeby filtr kłaczków dobrze się osadził.

Wyczyścić i zamknąć klapę filtra kłaczków.



- Usunąć kłaczki za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie uszkodzić przy tym gumowej uszczelki.



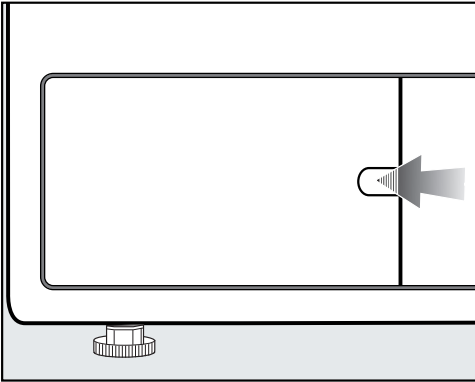
- Zamknąć klapę filtra kłaczków.

Tylko prawidłowo założony filtr w co-kole i zamknięta klapa filtra kłaczków gwarantują szczelność systemu i bezusterkowe działanie tej suszarki!

Czyszczenie kratki na dole po prawej stronie/wymiennika ciepła*

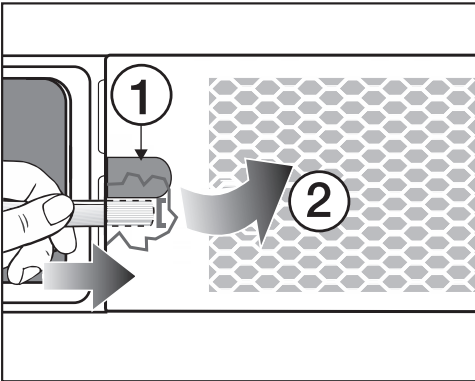
Znajdujące się za kratką żeberka chłodzące wymiennika ciepła mogą zostać zatkane przez zabrudzenia zassane z pomieszczenia.

Wymywanie kratki



- Otworzyć klapę filtra klaczek.

Otworzyć kratkę na dole po prawej stronie np. za pomocą trzonka łyżki.



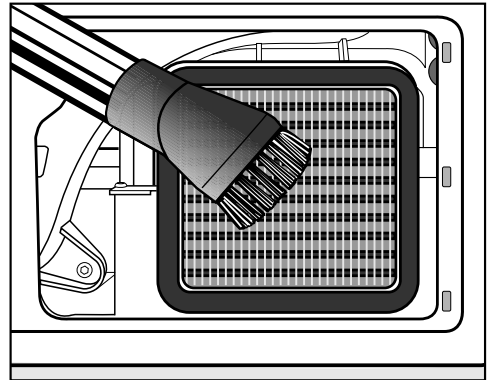
- Włożyć trzonek łyżki (pod zagłębieniem ①) za kratkę.
- Nacisnąć i lekko podważyć, aż kratka otworzy się po lewej stronie ②.
- Odchylić kratkę z lewej na prawą stronę i wyjąć ją ukośnie do przodu.

Wyczyścić żeberka chłodzące.

- Sprawdzić, czy żeberka chłodzące nie są zatkane.

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia zranień o żeberka chłodzące. Można się o nie pociąć. Nie dotykać żeberek chłodzących rękami.

W przypadku widocznego zabrudzenia:



- Odkurzyć ostrożnie widoczne zabrudzenia za pomocą odkurzacza. Zastosować ssawkę pędzlową lub wąską ssawkę szczelinową.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ Szkody przez nieprawidłowe czyszczenie żeberk chłodzących. Żeberka chłodzące mogą zostać uszkodzone lub wygięte. Funkcjonalność suszarki zostanie wówczas ograniczona.

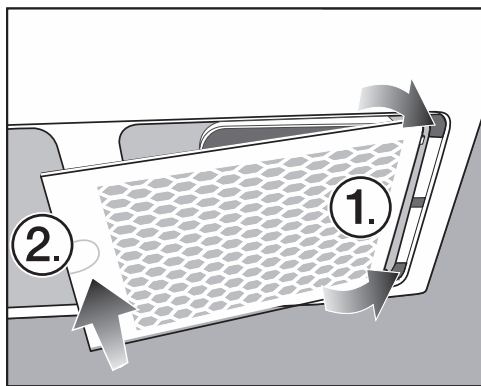
Wyczyścić odkurzaczem i ssawką pędzlową. Prowadzić ssawkę pędzlową lekko po wierzchu, bez naciskania na żeberka chłodzące wymiennika ciepła.

⚠ Uszkodzenia przez zastosowanie nieodpowiednich środków pielęgnacyjnych.

Nieodpowiednie środki pielęgnacyjne mogą uszkodzić powierzchnie z tworzyw sztucznych i inne elementy.

Nie stosować żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, środków do szorowania, środków do mycia szkła ani środków uniwersalnych.

Ponowny montaż kratki



- Założyć kratkę po prawej stronie.
- Docisnąć dobrze kratkę po lewej stronie.

Czyszczenie suszarki

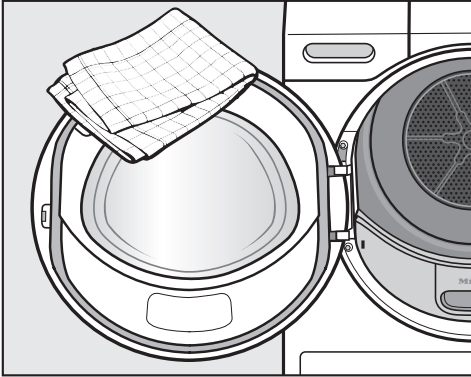
Odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez wodę.

Gdy woda pocieknie nad lub w zmywarce, zachodzi niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.

Nigdy nie spryskiwać suszarki na mokro. Do czyszczenia stosować wyłącznie lekko zwilżoną miękką ściereczkę.

Zalecenie dotyczące czyszczenia: przeprowadzić czyszczenie 1 do 2 razy w roku lub w razie potrzeby.



- Suszarkę i uszczelkę na wewnętrznej stronie drzwiczek czyścić wyłącznie lekko wilgotną, miękką ściereczką za pomocą łagodnego środka czyszczącego lub roztworu mydła.
- Wytrzeć wszystko do sucha miękką ściereczką.
- Elementy urządzenia ze stali szlachetnej (np. bęben) czyścić środkami zalecanymi do czyszczenia stali szlachetnej.

Co robić, gdy...

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Na stronie www.miele.pl/serwis można uzyskać informacje dotyczące samodzielnego usuwania usterek.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

Na wyświetlaczu pokazywane są następujące wskazówki lub błędy

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
 Bęben jest pusty lub pranie jest zbyt suche. zostaje wyświetlone po przerwaniu programu.	To nie jest usterka. W niektórych programach w przypadku zbyt małej ilości ładunku lub jego braku następuje przerwanie programu. Może się to również zdarzyć w przypadku już wysuszonego prania. ■ Otworzyć drzwiczki i skontrolować pranie. ■ Ewentualnie dołożyć pranie. ■ Zamknąć drzwiczki, aby móc kontynuować suszenie. Pojedyncze sztuki prania należy suszyć w programie <i>Ciepłe powietrze</i> .
 Awaria zasilania program zatrzymany	Nastąpiła przerwa w dostawie prądu. ■ Po przywróceniu zasilania należy potwierdzić za pomocą OK. ■ Nacisnąć przycisk dotykowy <i>Start/Stop</i> .
 Otworzyć kratkę na dole po prawej stronie, wyczyścić wymiennik ciepła. zostaje wyświetlone po zakończeniu programu.	Znajdujące się za kratką żeberka chłodzące wymiennika ciepła mogą zostać zatkane przez zabrudzenia zassane z pomieszczenia i nastąpi zatkanie kanałów powietrznych przez kłaczki. ■ Wyczyścić zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”, akapit „Kratka na dole po prawej stronie/Wymiennik ciepła”. ■ Skontrolować i wyczyścić dodatkowo filtry w obszarze załadunkowym i w cokole. ■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
i Wyczyścić filtr kłacz- ków i umyć filtr w co- kole. zostaje wy- świetlone po za- kończeniu progra- mu.	Suszarka pracuje nieoptymalnie lub nieekonomicznie. Możliwymi przyczynami mogą być zatkania przez kłaczki lub pozostałości środków piorących. ■ Z reguły wystarcza wyczyścić filtr kłaczek. ■ Skontrolować również filtr w cokole i w razie potrze- by go wyczyścić. ■ Po wyjęciu filtra w cokole skontrolować również znajdujący się za nim wkład filtra. Wyczyścić go, jeśli potrzeba. Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. ■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.
Zapala się 🔥 Koniec / Schładzanie i proces su- szczenia nie jest jeszcze zakończony.	To nie jest usterka. Pranie jest jeszcze nadal chłodzo- ne. Program znajduje się tuż przed końcem. ■ Można wyjąć i rozprostować pranie lub pozostawić je w suszarce do końca procesu chłodzenia.

Co robić, gdy...

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
 Umyć filtr kłaczków i filtr w cokole. Sprawdzić przepływ powietrza. zostaje wyświetlone po przerwaniu programu.	Suszona jest mała ilość tekstyliów o różnej wielkości. Mniejsza sztuka prania została przyssana w obszarze napełniania drzwiczek i blokuje tam otwory separatora prania. ■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK. ■ Otworzyć drzwiczki suszarki. ■ Wyjąć przeszkadzające tekstylia. ■ Pojedyncze i małe tekstylia suszyć wyłącznie z większymi sztukami prania. Jeśli można wykluczyć powyższą przyczynę, wówczas doszło do większych utrudnień. Patrz poniżej. Występują zatkania przez kłaczki lub pozostałości środków piorących. ■ Wyczyścić wszystkie filtry kłaczków i drogi powietrzne. ■ Sprawdzić, czy filtry kłaczków w otworze załadunkowym i w cokole nie są uszkodzone i nadają się wciąż do użycia. ■ Po wyjęciu filtra w cokole skontrolować również znajdujący się za nim wkład filtra. Wyczyścić go, jeśli potrzeba. ■ Po wyjęciu wkładu filtra skontrolować również znajdujący się za nim wymiennik ciepła. Wyczyścić go, jeśli potrzeba. Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. Uszkodzone, zdeformowane lub nie nadające się więcej do czyszczenia filtry kłaczków muszą zostać wymienione na nowe. ■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
 Umyć filtr kłaczeków i filtr w cokole. Sprawdzić przepływ powietrza. wciąż się zapala po zakończeniu programu pomimo gruntownego czyszczenia.	Po gruntownym czyszczeniu filtr cokołowy wygląda na czysty. Mimo to program zostaje ponownie przerwany i pojawia się komunikat błędu. Prawdopodobnie występują jeszcze głębiej położone pozostałości, które nie dają się usunąć. ■ Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK. ■ Wymienić filtr cokołowy na nowy filtr cokołowy. ■ Wyjęty, „stary” filtr cokołowy można zregenerować w pralnicy. Postępować zgodnie ze wskazówkami w punkcie „Regeneracja filtra cokołowego” w rozdziale „Co robić, gdy ...”.
 Sprawdzić odpływ wody. zostaje wyświetlone po przerwaniu programu.	Odpływ kondensatu jest uszkodzony. ■ Sprawdzić, czy wąż odpływowy jest w porządku i nie jest załamany. ■ Kasowanie komunikatu: Otworzyć i zamknąć drzwiczki przy włączonej suszarce.
 Brak filtra w cokole. Założyć filtr.	Filtr w cokole nie został założony. ■ Skontrolować filtr (w cokole). Wyjęcie filtra podczas procesu suszenia prowadzi do przerwania programu.
 Błąd F. Jeśli ponowne uruchomienie urządzenia się nie powiedzie wezwać serwis. zostaje wyświetlone po przerwaniu programu.	Nie można ustalić bezpośredniej przyczyny. ■ Proszę przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu. ■ Nacisnąć przycisk dotykowy OK. Jeśli program zostanie ponownie przerwany i pojawi się komunikat błędu, wystąpił defekt. Proszę poinformować serwis Miele.
 Rozpoznano blokadę. Rozluźnić pranie i uruchomić ponownie. zostaje wyświetlone po przerwaniu programu.	Pranie niekorzystnie się rozłożyło lub zwinęło. ■ Otworzyć drzwiczki i rozluźnić pranie. Ewentualnie wyjąć część prania. ■ Zamknąć drzwiczki. ■ Uruchomić program.

Co robić, gdy...

Niezadowolające efekty suszenia

Problem	Przyczyna i postępowanie
Pranie jest wysuszone w niezadowolającym stopniu.	Ładunek składa się z różnych tkanin. ■ Dosuszyć w programie <i>Program czasowy ciepły</i> .
Duże tekstylia zwinęły się niekorzystnie. Owinęte w nich mniejsze tekstylia nie są wysuszone w zadowolającym stopniu.	W wybranym programie pranie nie mogło zostać rozluźnione. Dlatego mniejsze tekstylia zostały owinięte przez większe tekstylia. ■ Rozluźnić tekstylia. ■ Wybrać program <i>Duże tekstylia</i> .
Pranie lub poduszki wypełnione pierzem podczas suszenia wydzielają nieprzyjemny zapach	Pranie zostało uprane z niewystarczającą ilością środków piorących. Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzaniu wydziela zapach własny. ■ Pranie: stosować do prania wystarczającą ilość środków piorących. ■ Poduszki: przewietrzyć poza suszarką.
Pranie z włókien syntetycznych po suszeniu jest naładowane elektrostatycznie.	Syntetyki mają tendencję do ładowania elektrostatycznego. ■ Płyn do płukania zastosowany w ostatnim płukaniu może zmniejszyć ładowanie elektrostatyczne przy suszeniu.
Przy suszeniu odpadają kłaczki.	Kłaczki, które zasadniczo utworzyły się na tekstyliach przy noszeniu lub częściowo przy praniu, odrywają się. Proces suszenia jest za to odpowiedzialny w niewielkim stopniu. Odpadające kłaczki są wyłapywane przez filtry kłaczek i filtr dokładny i mogą zostać łatwo usunięte. ■ Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.

Proces suszenia trwa bardzo długo

Problem	Przyczyna i postępowanie
Proces suszenia trwa bardzo długo lub wręcz zostaje przerwany*.	W pomieszczeniu suszarki jest zbyt ciepło. ■ Proszę dobrze przewietrzyć.
	Pozostałości środków piorących, włosy i drobne kłaczki mogą być przyczyną zatorów. ■ Wyczyścić filtr kłaczek i filtr (w cokole). Szczegółowy opis znajduje się w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. ■ Po wyjęciu filtra w cokole skontrolować również znajdujący się za nim wkład filtra. Wyczyścić go, jeśli potrzeba. ■ Po wyjęciu wkładu filtra skontrolować również znajdujący się za nim wymiennik ciepła. Wyczyścić go, jeśli potrzeba.
	Żeberka chłodzące za kratką na dole po prawej stronie są zabrudzone. ■ Wyczyścić zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Kratka na dole po prawej stronie/Drogi powietrzne”.
	Tekstylia są zbyt mokre. ■ Odwirowywać w pralnicy z większą ilością obrotów wirowania.
	Bęben jest zbyt pełny. ■ Uwzględnić maksymalną wielkość załadunku dla programu suszenia.
	Ze względu na obecność metalowych zamków błyskawicznych nie został dokładnie ustalony stopień wilgotności prania. ■ W przyszłości otwierać zamki błyskawiczne. ■ Jeśli problem wystąpi ponownie, takie tekstylia należy suszyć w programie <i>Program czasowy na ciepło</i>.

* Wyłączyć i po chwili włączyć suszarkę przed uruchomieniem nowego programu.

Co robić, gdy...

Ogólne problemy z suszarką

Problem	Przyczyna i postępowanie
Słyszeć odgłosy siorbania lub warczenia.	To nie jest usterka. Pracuje kompresor (pompa ciepła). To są normalne odgłosy, towarzyszące pracy kompresora.
Nie świeci się oświetlenie bębna.	Oświetlenie bębna wyłącza się automatycznie po pewnym czasie i po starcie programu (oszczędzanie energii). ■ Wyłączyć i z powrotem włączyć suszarkę. ■ Aby włączyć oświetlenie bębna, otworzyć drzwiczki suszarki.
	Oświetlenie bębna jest uszkodzone. Oświetlenie bębna ma bardzo dużą żywotność i dlatego z reguły nie musi być wymieniane. ■ Jeśli oświetlenie bębna nie zapala się pomimo wszelkich starań, proszę poinformować serwis Miele.
Na wyświetlaczu jest obcy język.	Ustawienia języka zostały zmienione. ■ Zmienić ustawienia języka. Symbol flagi  służy jako wskazówka.

Regeneracja filtra cokołowego

Jeden lub kilka zabrudzonych filtrów cokołowych można zregenerować w pralnicy. Dzięki temu filtr cokołowy będzie się znowu nadawał do użycia przez przewidywalny okres czasu.

- Uprać jeden lub kilka filtrów cokołowych oddzielnie bez tekstyliów. Nie dodawać żadnych środków piorących.

Wskazówka: Wybrać krótki program piorący o temperaturze maksymalnej 40 °C i ilości obrotów wirowania maksymalnie 600 obr./min.

- Wybrać np. program *Dodatkowe płukanie*.

Po praniu i wirowaniu filtr cokołowy znowu będzie się nadawał do użycia. Zregenerowany filtr cokołowy może być używany dotąd, aż nie wystąpią na nim ślady zużycia.

Filtra cokołowego nie wolno więcej używać, gdy wykazuje ślady zużycia lub widoczne są deformacje.

Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Wymiana filtra cokołowego”.

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

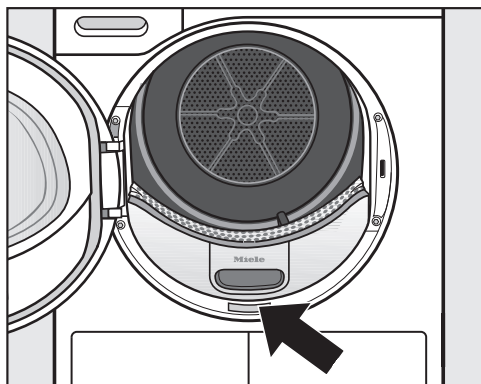
W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie www.miele.pl w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczkę znamionową można znaleźć po otwarciu drzwiczek suszarki:



Wypożyczenie dodatkowe

Wypożyczenie dodatkowe do tej suszarki można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

Konserwacja

Konserwacja zapobiegawcza zapewnia bezawaryjną pracę i pozwala uniknąć niepotrzebnych napraw.

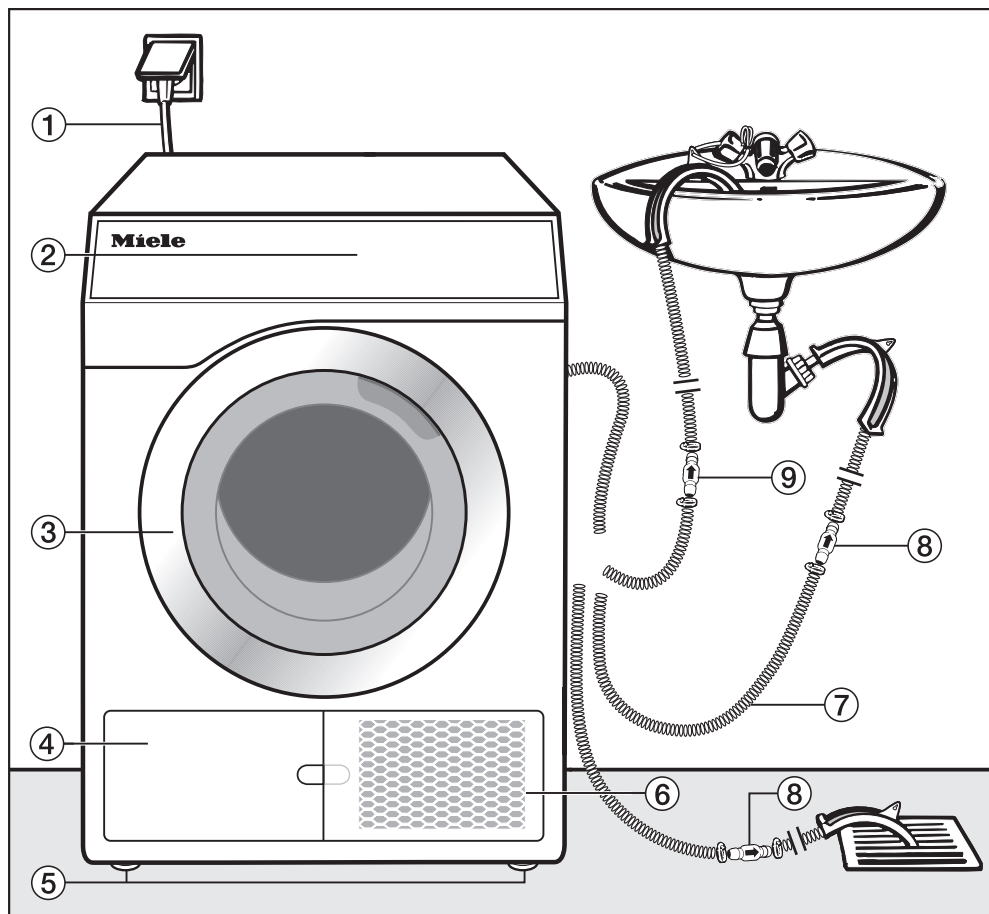
Miele zaleca regularną konserwację przeprowadzaną przez serwis Miele.

Baza danych EPREL

Informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu są dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Pod następującym linkiem <https://eprel.ec.europa.eu/> można znaleźć bazę danych o produktach. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy. Identyfikator modelu dostawcy znajduje się na tabliczce znamionowej.



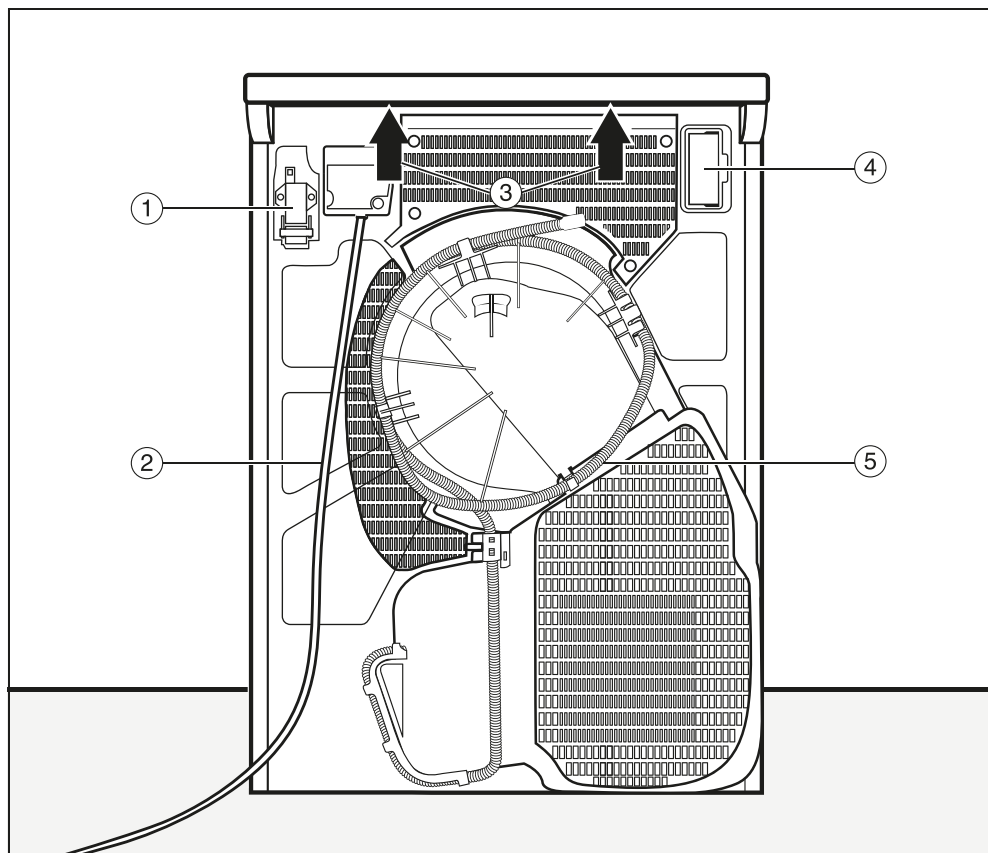
Widok z przodu



- ① Kabel przyłączeniowy
- ② Panel sterowania
- ③ Drzwiczki
- ④ Kłapa filtra kłaczek dla filtra (w cokole)
 - otwierać tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazówka
- ⑤ 4 wykręcane nóżki regulowane na wysokość
- ⑥ Kratka na dole po prawej stronie = otwór dla powietrza chłodzącego
 - otwierać tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazówka
- ⑦ Wąż odpływowy dla wody kondensacyjnej
- ⑧ Zawór przeciwwrotny, wymagany
- ⑨ Zawór przeciwwrotny, zalecany

Ustawianie i podłączanie

Widok z tyłu



- ① Złącze dla komunikacji z zewnętrznymi urządzeniami
- ② Kabel przyłączeniowy
- ③ Możliwość uchwycenia pod występem pokrywy do celów transportowych
- ④ Wnęką modułowa (dla zewnętrznego modułu komunikacyjnego)
- ⑤ Wąż odpływowy dla wody kondensacyjnej

Sytuacje instalacyjne

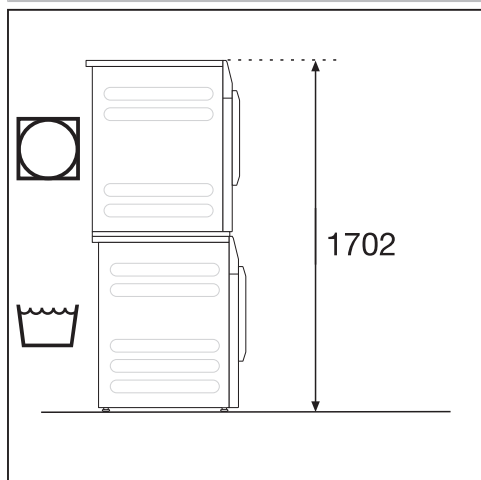
Wszystkie wymiary są podane w mm.

Odstępy od ściany stanowią zalecenia w celu ułatwienia prac serwisowych.

W przypadku ograniczonych warunków zabudowy urządzenie może również zostać dosunięte do ściany.

Kolumna piorąco-susząca

⚠ Ustawienie pralnicy z suszarką w kolumnie na cokole Miele jest niedozwolone.

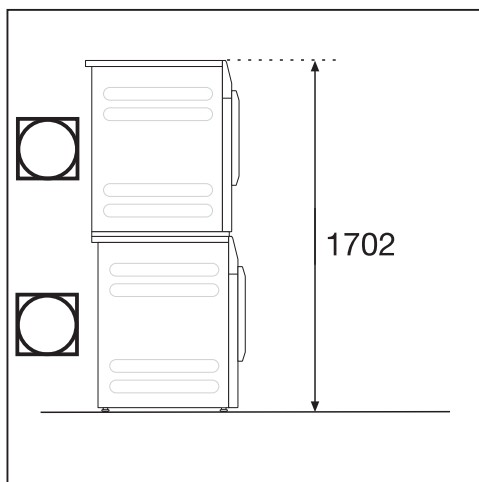


Wymagany jest zestaw połączeniowy* (APCLO01). Montaż musi zostać dokonany przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele. Zabezpieczyć pralnicę za pomocą pałąków mocujących dostarczonych wraz z pralnicą.

* wyposażenie dodatkowe Miele

Kolumna susząca z 2 suszarkami

⚠ Ustawienie kolumny suszącej na cokole Miele jest niedozwolone.

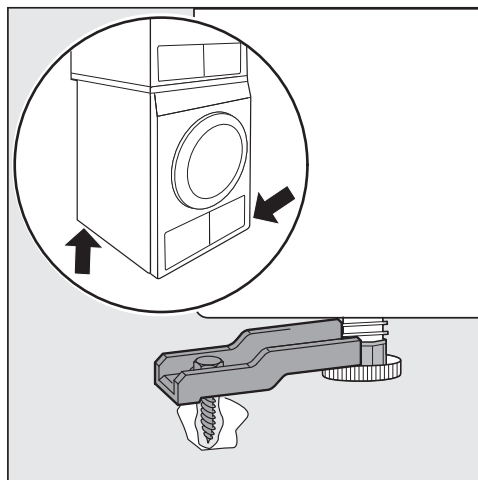


2 suszarki Miele można ustawić jako kolumnę suszącą. W tym celu wymagany jest zestaw połączeniowy*. Montaż musi zostać dokonany przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele.

* wyposażenie dodatkowe Miele

⚠ Aby zapobiec ześlizgnięciu lub przewróceniu, należy zabezpieczyć dolną suszarkę za pomocą 2 łapek zaciskowych (wyposażenie dodatkowe).

Ustawianie i podłączanie



- Zabezpieczyć 2 nóżki suszarki po przekątnej z przodu i z tyłu lub tylko z tyłu.

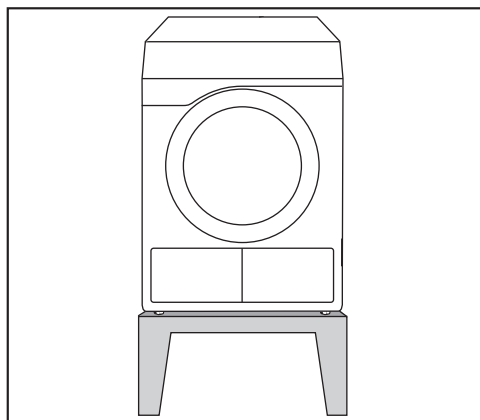
W formie kolumny suszącej wolno ustawiać wyłącznie wymienione w tabeli modele „Małe Olbrzymy” w zalecanych kombinacjach. Inne kombinacje nie są dozwolone.

Kolumna susząca z 2 suszarkami

Model dolnej suszarki	Model górnej suszarki	Zestaw połączeniowy*
PDR3xx/5xx/9xx HP P	PDR3xx/5xx/9xx HP P	APCL001
PDR3xx/5xx/9xx HP P	PDR3xx/5xx/9xx ROP EL	APCL001
PDR3xx/5xx/9xx ROP EL	PDR3xx/5xx/9xx HP P	APCL001

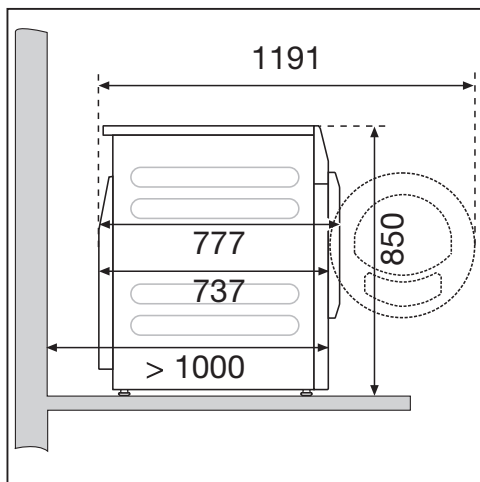
Zabezpieczyć dolną suszarkę za pomocą 2 łapek zaciskowych

Cokół stalowy



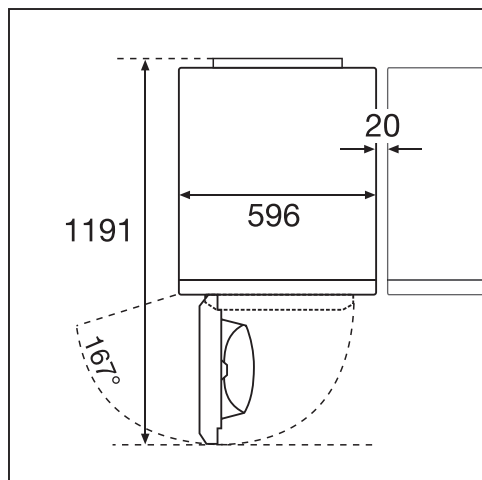
Cokół stalowy* (podbudowa otwarta lub zamknięta)

Widok z boku



* wyposażenie dodatkowe Miele

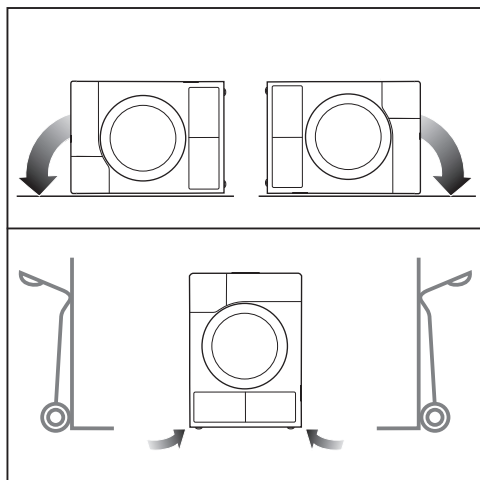
Widok z góry



Transport suszarki na miejsce ustawienia

⚠ Szkody przez nieprawidłowy transport suszarki.
Gdy suszarka się przewróci, może spowodować zranienia i uszkodzenia.
Przy transporcie suszarki uważać na jej stabilność.

Transportowanie suszarki

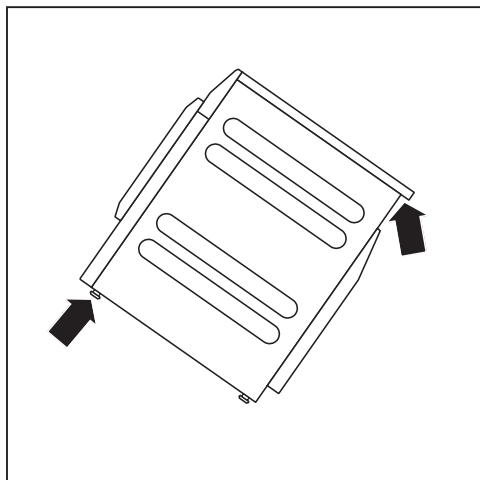


- Przy transporcie na leżąco: Kłась suszarkę wyłącznie na lewej lub prawej ścianie bocznej.
- Przy transporcie na stojąco: Transportować suszarkę z pomocą wózka przechyłnego wyłącznie na lewej lub prawej ścianie bocznej.

Przenoszenie suszarki na miejsce ustawienia

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez nie zamocowaną pokrywę.
Tylne mocowanie pokrywy może się stać łamiwe ze względu na czynniki zewnętrzne. Pokrywa może się oderwać przy przenoszeniu.
Sprawdzić wytrzymałość występu pokrywy przed przenoszeniem.

Ustawianie i podłączanie



- Przenosić suszarkę za przednie nóżki urządzenia i tylny występ pokrywy.

Ustawianie

W obszarze otwierania drzwiczek suszarki nie wolno instalować żadnych zamykanych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.



⚠ Zagrożenie pożarowe i wybuchowe przez uszkodzenie suszarki.

Czynnik chłodniczy jest palny i wybuchowy.

Nie dokonywać w suszarce żadnych zmian. Proszę zatroszczyć się o to, żeby suszarka nie została uszkodzona.

Gdy suszarka zostanie uszkodzona, należy się stosować do następujących zaleceń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się suszarka.
- Powiadomić serwis Miele.

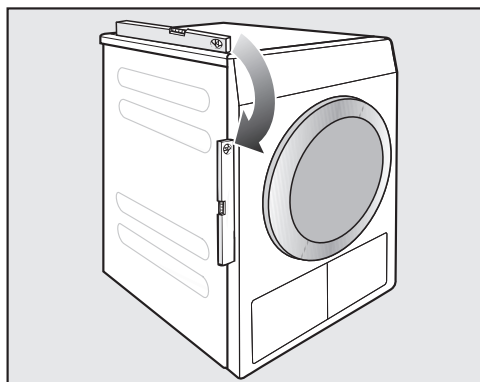
Okres spoczynkowy po ustawieniu

⚠ Uszkodzenia przez zbyt wczesne pierwsze uruchomienie.

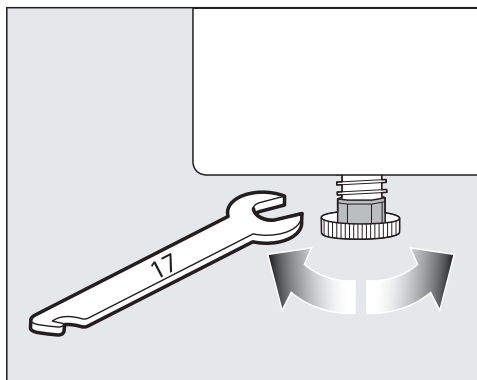
Może przy tym zostać uszkodzona pompa ciepła.

Po ustawieniu odczekać jedną godzinę, zanim suszarka zostanie uruchomiona.

Wypoziomowanie suszarki



Ta suszarka musi wypoziomowana, żeby była zagwarantowana jej bezusterkowa praca.



Nierówności podłoża można wyrównać na wykręcanych nóżkach.

Ta suszarka nie nadaje się do zabudowy podblatowej.

W żadnym wypadku nie zastawiać szczelin wentylacyjnych na suszarce. Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokółowe, dywany o długim włosiu itp. W przeciwnym razie nie będzie zagwarantowany wystarczający dopływ powietrza.

Wentylacja pomieszczenia

- Powietrze chłodzące zasysane podczas suszenia jest z powrotem oddawane przez suszarkę po ogrzaniu. Dlatego, szczególnie w małych pomieszczeniach, należy się zatroszczyć o wystarczającą wentylację pomieszczenia.
- Proszę się upewnić, że temperatura w pomieszczeniu nie jest zbyt wysoka. Jeśli w pomieszczeniu znajdują się inne wytwarzające ciepło urządzenia, wówczas do pomieszczenia należy doprowadzić powietrze lub wyłączyć wytwarzające ciepło urządzenia.

W przeciwnym razie należy się liczyć z przedłużeniem czasu pracy i zwiększeniem zużycia energii.

Ta suszarka przez zastosowanie pompy ciepła wytwarza podczas pracy bardzo dużo ciepła w swojej obudowie. To ciepło musi mieć możliwość skutecznego odprowadzenia.

W przeciwnym razie może ulec przedłużeniu czasu suszenia lub nawet należy się liczyć z trwałym uszkodzeniem suszarki.

Ciągła wentylacja pomieszczenia podczas procesu suszenia oraz szczelina pomiędzy spodem suszarki i podłogą muszą być zagwarantowane przez cały czas.

Zewnętrzne urządzenia sterujące

Do łączenia z zewnętrznymi systemami wymagane jest dodatkowe wyposażenie:

- moduł komunikacyjny XCI-Box (np. dla sterowania obciążeniem szczytowym, systemu inkasującego)
- adapter komunikacyjny XCI-AD (tylko dla systemu inkasującego)

System inkasujący

Suszarka może zostać wyposażona w system inkasujący (wyposażenie dodatkowe Miele). W tym celu serwis Miele musi zaprogramować odpowiednie ustawienia w elektronice suszarki i podłączyć system inkasujący.

Wymywać regularnie monety lub żetony z urządzenia inkasującego. W przeciwnym razie nastąpi zablokowanie urządzenia wrzutowego.

Ustawianie i podłączanie

Wąż odpływowy dla wody kondensacyjnej

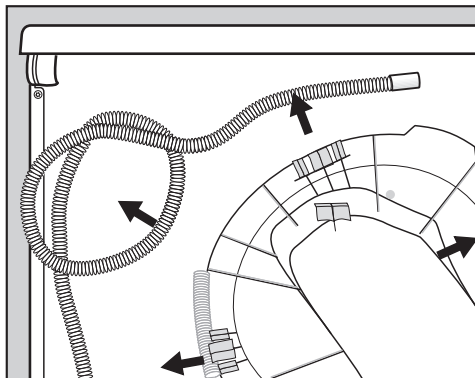
Woda kondensacyjna powstająca przy suszeniu jest odpompowywana przez wąż odpływowy z tyłu suszarki.

Przekładanie węża odpływowego

⚠ Uszkodzenie węża odpływowego przez nieprawidłową manipulację. Wąż odpływowy może zostać uszkodzony i nastąpi wyciek wody. Nie ciągnąć za wąż odpływowy, nie zgniatać go ani nie załamywać.

Wskazówka: Zastosować łukowaty uchwyt, żeby uniknąć załamań na wężu odpływowym.

Długość węża odpływowego:
1400 mm
Wysokość odpompowywania:
1000 mm



■ Wyciągnąć wąż odpływowy z zaczepów.

Możliwości odprowadzenia wody

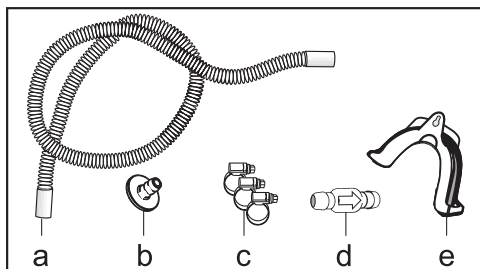
Wskazówka: Zwrócić uwagę na wskazówki ostrzegawcze dotyczące wypływającej lub wpływającej z powrotem wody, gdy wybierze się jedną z następujących możliwości instalacyjnych:

- zawieszenie w umywalce lub w zlewie
- zawieszenie w odpływie podłogowym (Gully)
- podłączenie na stałe do syfonu umywalkowego
- różne możliwości instalacyjne, w których dodatkowo podłączona jest np. pralka lub zmywarka.

⚠ Szkody przez wypływającą wodę. Jeśli końcówka węża się uwolni, wypływająca woda może spowodować szkody. Zabezpieczyć wąż odpływowy przed ześlizgnięciem (np. przywiązać)!

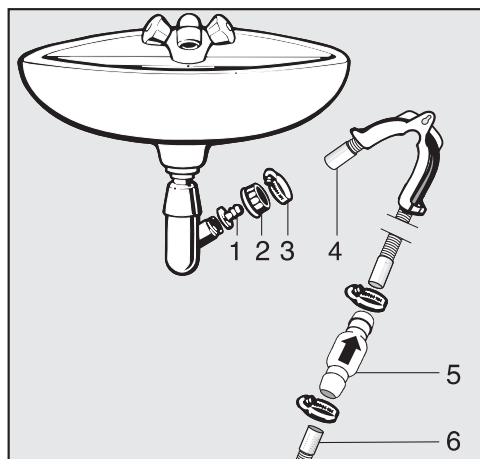
⚠ Szkody przez wpływającą z powrotem wodę kondensacyjną. Woda może wpłynąć lub zostać zasana z powrotem do suszarki. Suszarka zostanie uszkodzona i woda wypłynie. Zastosować zawór zwrotny, gdy koniec węża jest zanurzony w wodzie lub podłączony do innych, prowadzących wodę, przyłączy.

Wyposażenie odpływowe, dołączone



- a. Przedłużenie węża
- b. Adapter
- c. Opaski zaciskowe
- d. Zawór zwrotny
- e. Uchwyt węża

Przykład: Podłączenie na stałe do syfonu umywalkowego



- 1. Adapter
- 2. Nakrętka do syfonu umywalkowego
- 3. Opaska zaciskowa
- 4. Przedłużenie węża
- 5. Zawór przeciwwrotny i opaska zaciskowa
- 6. Wąż odpływowy suszarki

- Zainstalować adapter **1** do syfonu umywalkowego za pomocą nakrętki **2**. Z reguły nakrętka umywalkowa jest wyposażona w podkładkę, którą trzeba wyjąć.
- Założyć końcówkę węża **4** na adapter **1**.
- Zaciągnąć opaskę zaciskową **3** bezpośrednio za nakrętką za pomocą śrubokręta.
- Zawór przeciwwrotny **5** wetknąć w wąż odpływowy **6** suszarki.

Zawór przeciwwrotny **5** musi zostać zamontowany w taki sposób, żeby strzałka była skierowana w kierunku przepływu (w kierunku umywalki).

- Zamocować zawór przeciwwrotny za pomocą opasek zaciskowych.

Podłączenie elektryczne

Opis dotyczy suszarek z wtyczką i suszarek bez wtyczki sieciowej.

Dla suszarek z wtyczką obowiązuje:

- Ta suszarka jest wyposażona w przewód przyłączeniowy z wtyczką gotową do podłączenia.
- Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia suszarki od zasilania.

⚠ Szkody przez nieprawidłowe napięcie przyłączeniowe.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia znajdują się na tabliczce znamionowej.

Proszę porównać dane na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej.

Ustawianie i podłączanie

Podłączenie może nastąpić wyłącznie do instalacji elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi normami.

W żadnym wypadku tego urządzenia nie wolno podłączać za pośrednictwem przedłużaczy, jak np. listwy zasilające itp., w celu wykluczenia potencjalnych zagrożeń (zagrożenie pożarowe).

Jeśli zostało przewidziane podłączenie na stałe, instalacja powinna być wyposażona w urządzenie rozłączające wszystkie bieguny. Jako urządzenia rozłączające obowiązują ogólnie dostępne przełączniki z rozwarciem styków przynajmniej 3 mm. Należą tutaj przełączniki instalacyjne, bezpieczniki i styczniki (IEC/EN 60947). To podłączenie może zostać wykonane wyłącznie przez elektryka.

Połączenie wtykowe lub urządzenie rozłączające musi być dostępne w każdej chwili.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Gdy suszarka jest odłączona od sieci, miejsce odłączenia musi być zabezpieczone przed przypadkowym ponownym włączeniem.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby urządzenie rozłączające było zamknięte lub miejsce rozłączenia powinno być przez cały czas pod kontrolą.

Nie instalować żadnych urządzeń, które automatycznie wyłączają suszarkę (np. zegarów sterujących).

Nowa instalacja przyłączy, zmiany w instalacji lub kontrole przewodu ochronnego wyłącznie z ustaleniem właściwego zabezpieczenia mogą być podejmowane wyłącznie przez uprawnionych elektryków, ponieważ znają oni obowiązujące przepisy i szczególne wymagania lokalnych zakładów energetycznych.

Dane eksploatacyjne

Programy	Załadunek ² kg	Czas trwania godz:min	Energia kWh	Końcowa zawartość wilgoci po suszeniu %
ECO¹	8,0	1:38	1,91	0
	4,0	1:02	1,11	0
Bawełna	8,0	1:56	2,20	- 4
Extra suche	4,0	1:13	1,35	- 4
Bawełna	8,0	1:20	1,45	12
Do prasowania	4,0	0:49	0,85	12
Tkaniny delikatne Do szafy plus	4,0	0:49	0,80	0
Tkaniny delikatne Do szafy	4,0	0:43	0,70	2
Tkaniny delikatne Do prasowania	4,0	0:33	0,55	8
Tkaniny bardzo delikatne Do szafy	4,0	0:45	0,75	0

¹ Program ECO jest programem kontrolnym zgodnym z rozporządzeniami (UE) 2023/2533 i (UE) 2023/2534 dla etykiety energetycznej zmierzonej wg EN 61121. Poziom mocy akustycznej po całkowitym napełnieniu dla programu kontrolnego ECO wynosi 64 dB(A) re 1 pW.

² Załadunek odnosi się do wagi suchego prania.

Dla pozostałych programów bez programu ECO podano wartości orientacyjne określone zgodnie z normą EN 61121.

Dane dotyczące zużycia mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od ilości ładunku, różnych rodzajów tkanin, wilgotności resztkowej po wirowaniu, dodatkowo wybranych parametrów programu, wahań napięcia w sieci elektrycznej lub twardości wody.

Dane techniczne

Wysokość	850 mm
Szerokość	596 mm
Szerokość (tylko dla urządzeń z pokrywą ze stali szlachetnej)	605 mm
Głębokość	777 mm
Głębokość przy otwartych drzwiczkach	1191 mm
Ciężar	72 kg
Objętość bębna	130 l
Wielkość załadunku	8 kg (waga suchego prania)
Długość węża	1400 mm
Długość przewodu przyłączeniowego	2000 mm
Napięcie znamionowe	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Moc znamionowa	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Zabezpieczenie	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Diody świetlne LED	Klasa 1
Oznaczenie czynnika chłodniczego	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Ilość czynnika chłodniczego	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia
Zastosowane normy bezpieczeństwa	wg EN 50570, EN 60335
Poziom emisyjny ciśnienia akustycznego L_{pA} zgodnie z EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 μ Pa
Zakres częstotliwości	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksymalna moc nadawania	< 100 mW

Deklaracja zgodności

Niniejszym Miele oświadcza, że ta suszarka z pompą ciepła spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie www.miele.pl
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie <https://miele.pl/manual> przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego

Poziom administratora

Otwieranie Poziom administr.

Menu z ustawieniami na poziomie administratora  jest zablokowane przed niepożądanym dostępem. Menu można otworzyć za pomocą kodu.

Dostęp poprzez kod

Poziom administratora musi zostać otwarty za pomocą kodu.

Ustawienie fabryczne: Kod brzmi **000**.

Zmiana kodu

Kod dostępu do poziomu administratora można zmienić, żeby zabezpieczyć suszarkę przed nieuprawnionym dostępem.

Proszę zachować ostrożność przy przydzielaniu nowego kodu.

Jeśli kod nie będzie później znany, należy się zwrócić do serwisu. Serwis musi zresetować kod.

Zanotować nowy kod i zachować go w bezpiecznym miejscu.

Program demo

W pomieszczeniach wystawowych może zostać uruchomiony program demonstracyjny z symulacją.

Nie odbywa się wówczas żaden program roboczy. Obsługa stanowi wyłączanie symulację.

Wskazówka: Program demonstracyjny jest oferowany tylko wtedy, gdy nie został jeszcze przeprowadzony żaden program suszenia trwający dłużej niż 1 godzinę. Później program demonstracyjny nie jest więcej dostępny.

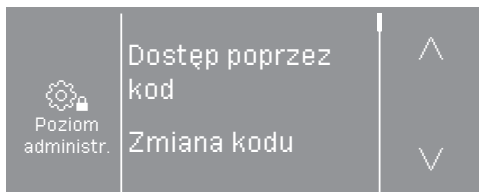
- ustawienie fabryczne: **wył.**

- **wł.**

Otwieranie poziomu administratora

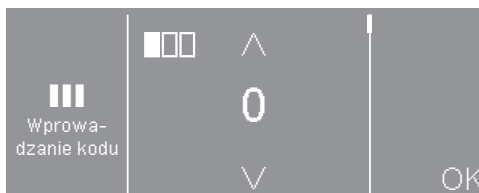
■ Nacisnąć przycisk dotykowy .

Symbol  jest pokazywany na wyświetlaczu, gdy pokrętko programatora zostanie obrócone na program.



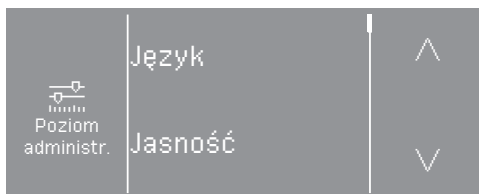
Do dyspozycji są następujące możliwości: Dostęp poprzez kod, Zmiana kodu, Program demo.

■ Wybrać Dostęp poprzez kod.



■ Wprowadzić pojedynczo cyfry, potwierdzając każdą za pomocą OK.

Ustawienia na poziomie administratora są otwarte.



■ Wybrać żądane ustawienie.

Opuszczanie poziomu administratora

■ Nacisnąć przycisk dotykowy  lub wyłączyć suszarkę.

Język

Wyświetlacz może operować w różnych językach. Poprzez podmenu *Język* można wybrać język, który będzie ustawiony na stałe.

Język można zmienić w następujący sposób:

- Na stałe poprzez poziom administratora (= "Język administracyjny").
- Tylko na czas trwania bieżącego programu za pomocą przycisku dotykowego . Po zakończeniu programu zostanie z powrotem wyświetlony „język administracyjny“.

Jasność

Jasność wyświetlacza może zostać ustawiona w dziesięciu krokach od 10% do 100%.

Ustawienie fabryczne: 70%

Czas

Po wybraniu formatu czasu można ustawić godzinę.

Format czasu

- ustawienie fabryczne: 24-godz.
- 12-godz.
- zegar wył.

Ustawianie

- Godzina może zostać ustawiona.

Głośność sygnału końcowego

Głośność sygnału dźwiękowego dla końca programu może zostać zmieniona.

Dźwięk jest ustawiany na 7 poziomach i dodatkowo może zostać wyłączony.

Ustawienie fabryczne: wył.

Dźwięk przycisków

Można uaktywnić dźwięk sygnału o różnej głośności, rozlegającego się przy naciskaniu przycisków dotykowych.

Dźwięk jest ustawiany na 7 poziomach i dodatkowo może zostać wyłączony.

Ustawienie fabryczne: normalnie

Głośność sygnału powitalnego

Można zmienić głośność sygnału towarzyszącego włączaniu.

Dźwięk jest ustawiany na 7 poziomach i dodatkowo może zostać wyłączony.

Ustawienie fabryczne: wył.

Dźwięk błędu

Sygnał akustyczny, który sygnalizuje błąd, może zostać wyłączony.

- ustawienie fabryczne: wł.
- wył.

Pamięć

Suszarka zapamiętuje ostatnio wybrane ustawienia programu suszenia (stopień suszenia i/lub funkcje dodatkowe lub w niektórych programach czas trwania).

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

Bez zagnieć

Po zakończeniu programu bęben obraca się z przerwami, gdy tekstylia nie zostaną natychmiast wyjęte.

Poziom administratora

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Ustawienie (⚙️) może zostać wyłączone lub można wybrać czas od 1 do 12 godzin.

Ustawienie fabryczne: wył.

Zaawans. schładzanie

Przed końcem program kontrolowana jest temperatura suszonego prania i w razie potrzeby faza chłodzenia zostaje przedłużona.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- ustawienie fabryczne: wył.

- wł.

Temperatura schładzania

Przed zakończeniem programu pranie jest automatycznie schładzane. We wszystkich programach faza automatycznego schładzania przed końcem programu może zostać ustawiona na niższą temperaturę, przez co faza schładzania ulegnie przedłużeniu.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Ustawienie może zostać zmienione w zakresie 40 °C–55 °C.

Ustawienie fabryczne: 55 °C

Wyłączanie wskazań

Wyświetlacz zostaje wygaszony i przycisk *Start/Stop* powoli pulsuje światłem, żeby zaoszczędzić energię.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- wł. po 10 min, nie w bieżącym progr. (ustawienie fabryczne)

Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, gaśnie jednak w ciągu 10 minut po zakończeniu programu.

- wł. po 10 min

Wyświetlacz zostanie wygaszony po 10 minutach.

Programowanie startu

Sposób wprowadzania czasu przy programowaniu startu może zostać zmieniony lub wyłączony.

- wył.

Programowanie startu nie może zostać wybrane.

- Koniec programu (ustawienie fabryczne)

Za pomocą funkcji programowania startu można ustalić, kiedy powinno nastąpić zakończenie programu.

- Rozpoczęcie programu

Za pomocą funkcji programowania startu można ustalić, kiedy powinno nastąpić rozpoczęcie programu.

- Czas do startu

Za pomocą funkcji programowania startu można ustalić, po ilu godzinach program zostanie uruchomiony.

SmartStart

Funkcja przycisku dotykowego ⬢ zmienia się, gdy ustawienie *SmartGrid* jest uaktywnione, a w ustawieniu *Programowanie startu* wybrana jest opcja *Czas do startu*. Na wyświetlaczu pokazywany jest wówczas przedział czasu, w którym program suszenia zostanie uruchomiony automatycznie: *SmartStart*

Uruchomienie programu następuje poprzez sygnał zewnętrzny.

Możliwy do zdefiniowania przedział czasowy może wynosić do 24 godzin.

W tym przedziale czasowym suszarka oczekuje na sygnał zewnętrzny. Jeśli w zdefiniowanym przedziale czasu nie zostanie wysłany żaden sygnał, po upływie czasu suszarka uruchamia program suszenia.

Nazwa programu

W przypadku wybrania programów standardowych na wyświetlaczu może zostać pokazana nazwa programu suszenia.

- ustawienie fabryczne: wł.
Przy wybieraniu programu nazwa programu jest wyświetlana przez kilka sekund, zanim pojawi się menu podstawowe.
- wył.
Menu podstawowe zostanie wyświetlone natychmiast.

Widoczność parametrów

Przy wybieraniu programu są wyświetlane/oferowane różne parametry. Tutaj można ustalić, które parametry nie powinny być wyświetlane. Tych parametrów nie będzie można również więcej zmienić przy wybieraniu programu.

- Wilgotność resztkowa
- Czas trwania
- Tryb łagodny plus

Stopnie suszenia Tk. do got./kolor.

Stopnie suszenia Tkaniny delikatne

Stopnie suszenia Automatic plus

Stopnie suszenia programów *Tkaniny do gotow./kolor.*, *Tkaniny delikatne*, *Automatic plus* mogą zostać indywidualnie dostosowane.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Ustawianie odbywa się na 7 poziomach.
Ustawienie fabryczne: normalnie

Stopnie suszenia Do maglowania

Stopień suszenia *Do maglowania* w programie *Tkaniny do gotow./kolor.* może zostać indywidualnie dostosowany.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Wilgotność resztkową tego programu można zmienić w 11 stopniach od 16% (bardziej suche) do 26% (bardziej wilgotne).

Ustawienie fabryczne: 20%

Wyczyścić kanały powietrzne

Elektronika suszarki ustala stopień negatywnego wpływu przez kłaczki lub pozostałości środków piorących w filtrach i w przewodach powietrznych. W efekcie wyświetlany jest komunikat kontrolny. Można ustalić, przy jakim stopniu napływu kłaczek powinien się pojawiać ten komunikat.

Poziom administratora

Na wyświetlanie tego komunikatu kontrolnego można wpływać: Wyczyścić kanały powietrzne

- **wył.**
Komunikat kontrolny nie jest wyświetlany. W przypadku szczególnie silnego upośledzenia przepływu powietrza następuje przerwanie programu, a komunikat kontrolny pojawia się niezależnie od tej opcji.
- **niewrażliwe**
Komunikat kontrolny pojawia się dopiero przy dużym napływie kłacek.
- **ustawienie fabryczne: normalnie**
- **wrażliwe**
Komunikat kontrolny pojawia się już przy niewielkim napływie kłacek.

Pakiety programowe

Zostaje ustawiony dodatkowy zakres programowy suszarki. Programy są wymienione w rozdziale „Przegląd programów”.

Można wybrać różne pakiety programowe.

Wszystkie programy wybrane z pakietów programowych zostaną wówczas wyświetlone w menu ☆ *Programy specjalne*.

- **Sport**
 - Odzież sportowa
 - Outdoor
 - Impregnacja
- **Tekstylia domowe**
 - Pościel puchowa
 - Pościel syntetyczna
- **Higiena**
 - Bawełna Higiena
 - Tkaniny delikatne Higiena

- Program czasowy ciepły Higiena

Wybór modułu KOM

Ta suszarka jest wyposażona w zintegrowany moduł WiFi. Suszarka może jednak zostać również wyposażona w moduł zewnętrzny.

- **wył.**
- **moduł wewnętrzny (ustawienie fabryczne)**
Stosowany jest wewnętrzny moduł WiFi.
- **moduł zewnętrzny**
Do wnęki modułowej jest wsunięty moduł XKM lub moduł RS232.

Obszar zastosowań

- **Środowisko komercyjne**
Zostanie utworzone połączenie z Miele MOVE.
- **Środowisko prywatne**
Zostanie utworzone połączenie z aplikacją Miele.

Dostępność produktów cyfrowych Miele

Możliwość korzystania z produktów cyfrowych Miele zależy od dostępności usług w Państwie kraju.

Nie wszystkie usługi są dostępne w każdym kraju.

Informacje o dostępności można uzyskać na stronie internetowej www.miele.com.

WiFi / LAN

Steruj połączeniem sieciowym swojej suszarki.

Połączenie suszarki z siecią Wi-Fi zwiększa zużycie energii, także wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.

- Konfiguracja
Ten komunikat jest wyświetlany tylko wtedy, gdy suszarka nie została jeszcze połączona z siecią WiFi.
- Dezaktywacja (widoczne, gdy sieć jest uaktywniona)
Sieć pozostaje skonfigurowana, WiFi zostaje wyłączone.
- Aktywacja (widoczne, gdy sieć jest zdezaktywowana)
Funkcja WiFi zostaje z powrotem włączona.
- Stan połączenia (widoczne, gdy sieć jest uaktywniona)
Zostają wyświetlone następujące wartości:
 - jakość odbioru sygnału WiFi
 - nazwa sieci
 - adres IP
- Nowa konfiguracja (widoczne, gdy skonfigurowane)
Resetuje logowanie WiFi (sieć), żeby natychmiast przeprowadzić nową konfigurację.
- Resetowanie (pokazywane, gdy skonfigurowane)
Sieć nie jest więcej skonfigurowana. Aby znowu korzystać z sieci, musi zostać przeprowadzone ponowne tworzenie połączenia.
 - WiFi zostaje wyłączone
 - połączenie z siecią WiFi zostaje przywrócone do ustawień fabrycznych

Konfiguracja WiFi

Możliwe są 2 metody połączenia.

WPS

- Uaktywnić funkcję „WPS” na routerze w ciągu 2 minut.

Wskazówka: Jeśli połączenie nie zostanie dokonane przed upływem odliczanego czasu, trzeba będzie powtórzyć postępowanie.

Soft-AP

- Uaktywnić funkcję za pomocą aplikacji Miele na urządzeniu mobilnym (np. smartfonie) w ciągu 10 minut.

Wskazówka: Aplikacja przeprowadzi Państwa przez dalsze kroki.

Czas sieciowy

Data i godzina mogą być synchronizowane przez sieć.

- wył.
Data i godzina nie będą synchronizowane przez sieć.
- jako administrator
Urządzenie znajduje się w sieci bez połączenia internetowego. Urządzenie nie jest zadeklarowane jako administrator i wysyła dane do urządzeń typu *użytkownik*.
- jako użytkownik
Urządzenie znajduje się w sieci z połączeniem internetowym. Wszystkie urządzenia zostaną ustawione jako *użytkownik*. Dane będą synchronizowane przez internet.

Dostęp zdalny

Komunikowanie danych roboczych suszarki (np. komunikatów błędów lub wskazówek) odbywa się zewnętrznje.

- ustawienie fabryczne: wł.
- wył.

Zdalna aktualizacja

Oprogramowanie Państwa suszarki może zostać zaktualizowane poprzez aktualizację zdalną (RemoteUpdate).

Ustawienie fabryczne: wł.

Jeśli aktualizacja RemoteUpdate nie zostanie zainstalowana, suszarki można używać tak jak zwykle. Miele zaleca jednak instalację aktualizacji zdalnych.

Aktywacja

Punkt menu Zdalna aktualizacja jest wyświetlany i możliwy do wybrania tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecią WiFi.

Z funkcji Miele Zdalna aktualizacja można korzystać tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecią WiFi i użytkownik posiada konto w aplikacji Miele Professional. Suszarka musi tam zostać zarejestrowana.

Warunki użytkowania można znaleźć w aplikacji Miele Professional.

Niektóre aktualizacje oprogramowania mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele.

Przebieg aktualizacji RemoteUpdate

Gdy dla Państwa suszarki będzie dostępna aktualizacja RemoteUpdate, zostanie ona pokazana w otwartym poziomie administratora.

Można wówczas wybrać, czy aktualizacja RemoteUpdate ma zostać uruchomiona natychmiast, czy też w późniejszym terminie. W przypadku wybrania opcji „uruchomić później” pojawia się prośba o ponowne włączenie suszarki.

Aktualizacja RemoteUpdate może potrwać kilka minut.

Przy aktualizacjach RemoteUpdate należy zwrócić uwagę na następujące zasady:

- Dopóki nie pojawi się żaden komunikat, nie jest dostępna żadna aktualizacja RemoteUpdate.
- Nie można wycofać aktualizacji zainstalowanej przez RemoteUpdate.
- Nie wyłączać suszarki podczas aktualizacji RemoteUpdate. W przeciwnym razie aktualizacja RemoteUpdate zostanie przerwana i nie będzie zainstalowana.

SmartGrid

Ustawienie SmartGrid jest widoczne tylko wtedy, gdy sieć jest skonfigurowana i uaktywniona. Za pomocą tej funkcji można zintegrować suszarkę z systemem zarządzania energią w budynku.

Informacje prawne

Licencje open source

Tutaj można zapoznać się z informacjami.

Prawa autorskie i licencje dla oprogramowania do obsługi i sterowania

Do obsługi i sterowania maszyną Miele używa oprogramowania własnego lub oprogramowania innych producentów, które nie jest objęte tzw. licencją open source. Oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto niniejsza maszyna zawiera również elementy oprogramowania objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich,

kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje dostępne są w menu maszyny w punkcie Ustawienia | Parametry maszyny | Informacje prawne | Licencje open source. Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do odpowiedzialnych podmiotów uprawnionych.

Urządzenie inkasujące

Do podłączenia urządzenia inkasującego wymagane jest wyposażenie XCI-AD lub XCI-Box.

Ustawienie dla urządzenia inkasującego

W razie potrzeby późniejszej zmiany proszę zasięgnąć informacji w serwisie Miele.

Urządzenie inkasujące powinno być podłączone.

- Brak urządzenia inkasującego
Poniższe ustawienia zostaną pominięte i pierwsze uruchomienie może zostać zakończone.
- Tryb programowy
Praca odbywa się z urządzeniem wrzutowym: Osoba obsługująca kupuje program.
- Tryb czasowy
Praca odbywa się z wrzutowym licznikiem czasu: Osoba obsługująca kupuje czas korzystania.
- Tryb czasowy z licznikiem impulsów

Dla urządzeń inkasujących, w których każde wrzucenie monety może zwiększyć czas korzystania.

- Moduł KOM

Praca odbywa się ze sterowaniem centralnym

Zewn. blokada programu

Sterowanie oferuje możliwość blokowania programów. Blokada następuje przez system zewnętrzny za pośrednictwem złącza KOM. Blokada programu może zostać dokonana w zależności od pozostającego do dyspozycji czasu, pozostającego do dyspozycji salda lub generalnie.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

Czas / impuls

Tylko w trybie pracy czasowej z licznikiem impulsów.

Aby móc używać suszarki z dostępnymi w handlu urządzeniami inkasującymi w wielokrotnym wrzucie, można ustawić, jak dużo czasu na wrzut monety może zostać kupione.

W krokach można ustawić czas od 5 minut do 60 minut.

Ustawienie fabryczne: 30 minut

Sygnał zwrotny na urz. inkasującym

Ustawienie sygnału zwrotnego urządzenia wrzutowego.

- Ustawienie fabryczne: wył.
- Zakończenie programu

Sygnał zwrotny następuje na koniec programu.

Poziom administratora

- Puszczenie przycisku start
Sygnał zwrotny następuje po puszczeniu przycisku Start.
- Start i koniec programu
Sygnał zwrotny następuje przy starcie programu i na koniec programu.
- Program trwa
Sygnał zwrotny następuje stale od startu programu do końca programu.
- Temperatura powietrza procesowego
Sygnał zwrotny następuje w zależności od temperatury, gdy temperatura powietrza procesowego jest równa lub wyższa niż temperatura ustawiona.

Blokada urz. inkasującego

Aby zapobiec manipulacjom, w trybie programowym może zostać ustawiona blokada programu. Gdy drzwiczki suszarki są otwarte, po skutecznym zablokowaniu nastąpi przerwanie programu z utratą monety.

Aby umożliwić dołożenie prania, można zmienić moment uaktywnienia blokady.

- ustawienie fabryczne: wył.
- natychmiast po starcie programu
- 1–5 minut po starcie programu

Kasowanie sygnału zapłaty

„Sygnał płatności” w urządzeniu wrzutowym może pozostać zachowany do końca programu lub odrzucony po 5 minutach bez uruchomienia programu.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

Czas zwłoki

W trybie monetowym można ustawić minimalny czas zwłoki dla sygnału płatności.

- ustawienie fabryczne: krótki
Dla urządzeń wrzutowych, w których spadająca moneta wytwarza impuls.
- długi
Dla centralnego sterowania na bazie 230 V.

Przekroczenie czasu urz. inkas.

Ustawienie czas oczekiwania urządzenia wrzutowego. Czas bezpieczeństwa, pozwalający na uniknięcie manipulacji przy urządzeniu wrzutowym.

Czas oczekiwania może zostać ustawiony w krokach 15-minutowych od 30-240 minut lub całkowicie wyłączony.

Jeśli podczas czasu oczekiwania nie nastąpi zakończenie programu, wówczas ustawienia w urządzeniu inkasującym zostaną zresetowane. Nastąpi przerwanie programu.

Ustawienie fabryczne: 180 minut

Czas trwania Prog. czas. zimny

Można ustawić czas trwania programu.

W krokach 5-minutowych można ustawić czas od 10 minut do 120 minut.

Ustawienie fabryczne: 120 minut

Czas trwania Pr. czas. ciepły

Można ustawić czas trwania programu.

W krokach 5-minutowych można ustawić czas od 20 minut do 120 minut.

Ustawienie fabryczne: 60 minut

Darmowe programy

W trybie monetowym można ustalić, czy można korzystać bezpłatnie z programu *Program czasowy zimny*.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Niemcy

PDR 508 HP P

pl-PL

M.-Nr 12 776 750 / 01 / 002